

# Lebensmittelgreifer Type: LMG Reinigungsmittel

## Food industry gripper Type: LMG Cleaning agents



Sehr geehrter Kunde,

wir gratulieren zu Ihrer Entscheidung für SCHUNK. Damit haben Sie sich für höchste Präzision, hervorragende Qualität und besten Service entschieden.

**Sie erhöhen die Prozesssicherheit in Ihrer Fertigung und erzielen beste Bearbeitungsergebnisse – für die Zufriedenheit Ihrer Kunden.**

**SCHUNK-Produkte werden Sie begeistern.**

Unsere ausführlichen Montage- und Betriebshinweise unterstützen Sie dabei.

Sie haben Fragen? Wir sind auch nach Ihrem Kauf jederzeit für Sie da. Sie erreichen uns unter den unten aufgeführten Kontaktadressen.

Mit freundlichen Grüßen

Ihre SCHUNK GmbH & Co. KG  
Spann- und Greiftechnik

Dear Customer,

Congratulations on choosing a SCHUNK product. By choosing SCHUNK, you have opted for the highest precision, top quality and best service.

**You are going to increase the process reliability of your production and achieve best machining results – to the customer's complete satisfaction.**

**SCHUNK products are inspiring.**

Our detailed assembly and operation manual will support you.

Do you have further questions? You may contact us at any time – even after purchase. You can reach us directly at the below mentioned addresses.

Kindest Regards,

Your SCHUNK GmbH & Co. KG  
Precision Workholding Systems

SCHUNK GmbH & Co. KG  
Spann- und Greiftechnik  
Bahnhofstr. 106-134  
74348 Lauffen/Neckar  
Deutschland  
Tel. +49-7133-103-0  
Fax +49-7133-103-2189  
automation@de.schunk.com  
www.schunk.com

**AUSTRIA:** SCHUNK Intec GmbH  
Tel. +43-7229-65770-0 · Fax +43-7229-65770-14  
info@at.schunk.com · www.at.schunk.com

**BELGIUM, LUXEMBOURG:**  
SCHUNK Intec N.V. / S. A.  
Tel. +32-53-853504 · Fax +32-53-836022  
info@be.schunk.com · www.be.schunk.com

**CANADA:** SCHUNK Intec Corp.  
Tel. +1-905-712-2200 · Fax +1-905-712-2210  
info@ca.schunk.com · www.ca.schunk.com

**CHINA:** SCHUNK Precision Machinery  
Tel. +86-571-8672-1000 · Fax +86-571-8673-8800  
info@cn.schunk.com · www.cn.schunk.com

**CZECH REPUBLIC:** SCHUNK Intec s.r.o.  
Tel. +420-545229095 · Fax +420-545220508  
info@cz.schunk.com · www.cz.schunk.com

**DENMARK:** SCHUNK Intec A/S  
Tel. +45-43601339 · Fax +45-43601492  
info@dk.schunk.com · www.dk.schunk.com

**FRANCE:** SCHUNK Intec SARL  
Tel. +33-1-64663824 · Fax +33-1-64663823  
info@fr.schunk.com · www.fr.schunk.com

**GREAT BRITAIN:** SCHUNK Intec Ltd.  
Tel. +44-1908-611127 · Fax +44-1908-615525  
info@gb.schunk.com · www.gb.schunk.com

**HUNGARY:** SCHUNK Intec Kft.  
Tel. +36-46-50900-7 · Fax +36-46-50900-6  
info@hu.schunk.com · www.hu.schunk.com

**INDIA:** SCHUNK India Branch Office  
Tel. +91-80-41277361 · Fax +91-80-41277363  
info@in.schunk.com · www.in.schunk.com

**ITALY:** SCHUNK Intec S.r.l.  
Tel. +39-031-770185 · Fax +39-031-771388  
info@it.schunk.com · www.it.schunk.com

**MEXICO, VENEZUELA:** SCHUNK Intec S.A. de C.V.  
Tel. +52-442223-6525 · Fax +52-442223-7665  
info@mx.schunk.com · www.mx.schunk.com

**NETHERLANDS:** SCHUNK Intec B.V.  
Tel. +31-73-6441779 · Fax +31-73-6448025  
info@nl.schunk.com · www.nl.schunk.com

**POLAND:** SCHUNK Intec Sp. z o.o.  
Tel. +48-22-7262500 · Fax +48-22-7262525  
info@pl.schunk.com · www.pl.schunk.com

**PORTUGAL:** Sales Representative  
Tel. +34-937-556 020 · Fax +34-937-908 692  
info@pt.schunk.com · www.pt.schunk.com

**SLOVAKIA:** Sales Representative  
Tel. +421-37-3260610 · Fax +421-37-6421906  
info@sk.schunk.com · www.sk.schunk.com

**SOUTH KOREA:** SCHUNK Intec Korea Ltd.  
Tel. +82-31-7376141 · Fax +82-31-7376142  
info@kr.schunk.com · www.kr.schunk.com

**SPAIN:** SCHUNK Intec S.L.  
Tel. +34-937 556 020 · Fax +34-937 908 692  
info@es.schunk.com · www.es.schunk.com

**SWEDEN:** SCHUNK Intec AB  
Tel. +46-8-554-42100 · Fax +46-8-554-42101  
info@se.schunk.com · www.se.schunk.com

**SWITZERLAND, LIECHTENSTEIN:**  
SCHUNK Intec AG  
Tel. +41-44-7102171 · Fax +41-44-7102279  
info@ch.schunk.com · www.ch.schunk.com

**TURKEY:** SCHUNK Intec  
Tel. +90-2163662111 · Fax +90-2163662277  
info@tr.schunk.com · www.tr.schunk.com

**USA:** SCHUNK Intec Inc.  
Tel. +1-919-572-2705 · Fax +1-919-572-2818  
info@us.schunk.com · www.us.schunk.com



# JohnsonDiversey Acifoam

## Saurer Schaumreiniger - Entkalker

### Produktbeschreibung

**Acifoam** ist ein saurer Schaumreiniger für die tägliche und periodische Reinigung in der Ernährungs- und Getränkeindustrie sowie der Milchwirtschaft.

### Eigenschaften

**Acifoam** ist ein auf anorganischer Säure basierender Reiniger mit einer Kombination aus gut schäumenden Tensiden und Emulgatoren. **Acifoam** ist speziell geeignet für die Entfernung von Kalkablagerungen und sonstigen mineralischen Ablagerungen in der Ernährungsindustrie.

**Acifoam** wird u.a. zur Entfernung von Kalkrückständen und zur periodischen Reinigung von Kochkesseln, Lagertanks, Förderbändern, sonstigen Geräten und Anlagen und zur Fülleraußenreinigung verwendet. Bei täglicher Anwendung ist **Acifoam** auch zur Entfernung von Proteinrückständen in der Fischindustrie geeignet.

**Acifoam** kann mit allen herkömmlichen Schaumreinigungsgeräten und –anlagen aufgetragen werden.

### Vorteile

- Gute Entfernung von Wasserhärte und Proteinbelägen
- Lange Kontaktzeiten auch auf senkrechten Oberflächen
- Auch für Aluminium geeignet
- Gut abspülbar

### Anwendungshinweise

**Acifoam** wird abhängig von Art und Stärke der Verschmutzung in der Regel in einer Konzentration von 3 – 10 % v/v (Volumenprozent) angewendet. Unser Außendienstmitarbeiter berät bei speziellen Verfahren.

### Technische Daten

|                         |                               |
|-------------------------|-------------------------------|
| Aussehen                | klare, bräunliche Flüssigkeit |
| Dichte (20°C)           | 1,29 g/cm <sup>3</sup>        |
| pH-Wert (1%ig bei 20°C) | ca. 2,2                       |
| CSB-Wert                | 200 g O <sub>2</sub> /kg      |
| Stickstoffgehalt (N)    | -                             |
| Phosphorgehalt (P)      | 135 g/kg                      |

Die oben angegebenen technischen Daten sind Durchschnittswerte und gelten nicht als Produktspezifikation.

### Produktsicherheit und Lagerhinweise

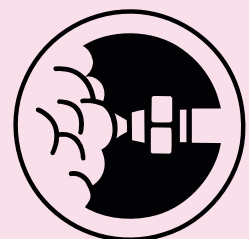
Beim Einsatz des Produktes sind die für den Umgang mit Chemikalien gültigen Vorsichtsmaßnahmen zu beachten. Gefahrenhinweise und Sicherheitsratschläge entnehmen Sie bitte den jeweils gültigen Sicherheitsdatenblättern.

Lagerung nur im verschlossenen Originalgebinde oder im geprüften Reinigungsmitteltanklager. Vor extremen Temperaturen schützen.

### Materialverträglichkeit

**Acifoam** kann bei Beachtung der Anwendungshinweise auf allen gängigen Werkstoffen der Ernährungsindustrie eingesetzt werden, inklusive Buntmetallen und Leichtmetallen wie Aluminium. Grundsätzlich sind die Oberflächen nach der

# VF10



Diverclean™

## JohnsonDiversey Acifoam

Anwendung gründlich zu spülen (innerhalb 1 Stunde). Im Zweifel ist es empfehlenswert die Materialverträglichkeit gegenüber speziellen Materialien vor einer dauerhaften Anwendung zu testen.

### Konzentrationsbestimmung

Reagenzien: 0,1N Natronlauge  
Phenolphthalein-Indikator

Verfahren: 5 ml der Anwendungslösung werden mit 2 – 3 Tropfen Indikator versetzt.  
Mit der Lauge bis zum rosafarbenen Umschlagpunkt titrieren und Verbrauch festhalten.

Berechnung: % v/v **Acifoam** (ml/ml) = Verbrauch (ml) x 0,18  
% w/v **Acifoam** (g/ml) = Verbrauch (ml) x 0,23

### Lieferbare Gebinde

| Artikelnummer | Verkaufseinheit | Gebinde       |
|---------------|-----------------|---------------|
| 5600021       | 20L             | Kanister      |
| 5600078       | 200L            | Fass          |
| 7509884       |                 | Tankzug       |
| 7510474       | 600L            | Leihcontainer |

### JohnsonDiversey GmbH

Mallastr. 50 - 56  
D - 68219 Mannheim  
Tel.: + 49 (0) 621 - 87570  
[www.johnsondiverseys.com](http://www.johnsondiverseys.com)

# JohnsonDiversey Acifoam

## Acidic foam cleaner-descaler

# VF10

### Description

**Acifoam** is an acidic based foam cleaner designed for daily and periodic application in the food, beverage and dairy industries.

### Key properties

**Acifoam** is an acidic foam cleaner based on inorganic acid and a blend of high foaming wetting agents/emulsifiers. It is specially formulated for the removal of water hardness scale and other mineral deposits from food processing equipment and plant.

**Acifoam** is recommended for the periodic cleaning and descaling of high temperature processing equipment, such as cooking vessels, and also the exteriors of filler equipment, storage tanks, conveyors etc. It is also effective for daily application to break down protein deposits in the fishing industry.

**Acifoam** is suitable for use with a wide range of foam application equipment.

### Benefits

- Effective scale remover
- Foam application extends contact time with vertical surfaces
- Suitable for use on aluminium
- Free-rinsing

### Use instructions

Use **Acifoam** at concentrations between 3-10% v/v depending on the type and degree of soiling. For specific details please refer to individual method cards.

### Technical data

|                              |                          |
|------------------------------|--------------------------|
| Appearance                   | clear, pale brown liquid |
| Relative Density at 20°C     | 1.29                     |
| pH (1% solution at 20°C)     | 1.5                      |
| Chemical Oxygen Demand (COD) | 147 gO <sub>2</sub> /kg  |
| Nitrogen Content (N)         | none                     |
| Phosphorous Content (P)      | 137 g/kg                 |

The above data is typical of normal production and should not be taken as a specification.

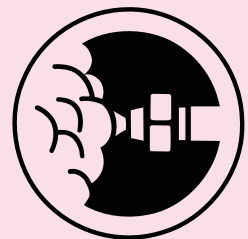
### Safe handling and storage information

Store in original closed containers or (where applicable) in an approved bulk tank, away from extremes of temperatures. Full guidance on the handling and disposal of this product is provided in a separate Material Safety Data Sheet.

### Product compatibility

**Acifoam** is suitable for use on materials commonly found in the processed food industry, including soft metals such as aluminium, when applied at the recommended concentration and temperature. Always rinse surfaces thoroughly after use (within 1 hour).

In the event of uncertainty it is advisable to evaluate individual materials before any prolonged use.



Diverclean™

## JohnsonDiversey Acifoam

### Test method

|              |                                                                                                                                                                                  |
|--------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Reagents:    | 0.1N Sodium hydroxide solution<br>Phenolphthalein indicator                                                                                                                      |
| Procedure:   | Add 100ml of water and 2 - 3 drops of indicator solution to 5ml of the test solution. Titrate with the sodium hydroxide to a permanent pink end point.                           |
| Calculation: | $\% \text{ v/v Acifoam} = \text{titre (ml)} \times 0.18$<br>$\% \text{ w/v Acifoam} = \text{titre (ml)} \times 0.23$<br>$\% \text{ w/w Acifoam} = \text{titre (ml)} \times 0.23$ |

### Environmental information

**Acifoam** has been approved by Unilever's Safety and Environmental Assurance Centre (SEAC) as safe for use when handled in accordance with the directions for use.

**JohnsonDiversey European  
Headquarters**, WTC Amsterdam  
Airport, Tower B, 8th Floor Schipol  
Boulevard 209, Luchthaven Schipol, The  
Netherlands 1118 BH  
[www.diverseylever.com](http://www.diverseylever.com)

## JohnsonDiversey Diverfoam SMS HD

Hochwirksamer Schaumreiniger, buntmetallsicher, ohne Silikat

# VF22

### Produktbeschreibung

**Diverfoam SMS HD** ist ein hochwirksamer, alkalischer und buntmetallsicherer Schaumreiniger für die tägliche, allgemeine Reinigung in der Ernährungs- und Getränkeindustrie sowie der Milchwirtschaft.

### Eigenschaften

**Diverfoam SMS HD** enthält eine einzigartige Kombination aus Inhibitoren, Lauge und gut schäumenden Tensiden. Die spezielle silikatfreie Formulierung verhindert einen Angriff auf Buntmetalle und Leichtmetalle wie Aluminium. Dabei bildet es keine schwer zu entfernenden Rückstände, welche eventuell bei silikathaltigen Reinigungsmitteln auftreten können.

**Diverfoam SMS HD** wurde für den täglichen Einsatz mit einem breiten Anwendungsbereich für fast alle in der Ernährungsindustrie vorkommenden Anschmutzungen entwickelt, inklusive zähen und angebrannten Rückständen. Das Produkt wird zur täglichen Reinigung von Böden, Wänden, Zerlegetischen, Förderbändern und sonstigen Geräten und Anlagen empfohlen.

**Diverfoam SMS HD** kann mit allen herkömmlichen Schaumreinigungsgeräten und -anlagen aufgetragen werden.

### Vorteile

- Kraftvoller Reiniger
- Entfernt selbst angebrannte Rückstände
- Für Buntmetalle und Leichtmetalle wie Aluminium geeignet
- Kein Silikataufbau
- Gut abspülbar

### Anwendungshinweise

**Diverfoam SMS HD** wird abhängig von Art und Stärke der Verschmutzung in der Regel in einer Konzentration von 3 – 5 % v/v (Volumenprozent) angewendet. Unser Außendienstmitarbeiter berät bei speziellen Verfahren.

### Technische Daten

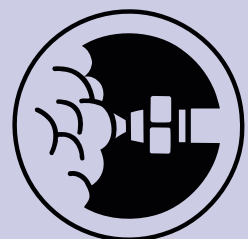
|                         |                           |
|-------------------------|---------------------------|
| Aussehen                | klare, braune Flüssigkeit |
| Dichte (20°C)           | 1,13 g/cm <sup>3</sup>    |
| pH-Wert (1%ig bei 20°C) | ca. 12,3                  |
| CSB-Wert                | 101 g O <sub>2</sub> /kg  |
| Stickstoffgehalt (N)    | 1,2 g/kg                  |
| Phosphorgehalt (P)      | 1,7 g/kg                  |

Die oben angegebenen technischen Daten sind Durchschnittswerte und gelten nicht als Produktspezifikation.

### Produktsicherheit und Lagerhinweise

Beim Einsatz des Produktes sind die für den Umgang mit Chemikalien gültigen Vorsichtsmaßnahmen zu beachten. Gefahrenhinweise und Sicherheitsratschläge entnehmen Sie bitte den jeweils gültigen Sicherheitsdatenblättern.

Lagerung nur im verschlossenen Originalgebinde oder im geprüften Reinigungsmitteltanklager. Vor extremen Temperaturen schützen.



Diverclean™

## JohnsonDiversey Diverfoam SMS HD

### Materialverträglichkeit

**Diverfoam SMS HD** enthält besondere Inhibitoren und kann daher bei Beachtung der Anwendungshinweise auf allen gängigen Werkstoffen der Ernährungsindustrie eingesetzt werden, inklusive Buntmetallen und Leichtmetallen wie Aluminium. Grundsätzlich sind die Oberflächen nach der Anwendung gründlich zu spülen (innerhalb 1 Stunde). Im Zweifel ist es empfehlenswert die Materialverträglichkeit gegenüber speziellen Materialien vor einer dauerhaften Anwendung zu testen.

### Konzentrationsbestimmung

|             |                                                                                                                                                              |
|-------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Reagenzien: | 0,1N Salz- oder Schwefelsäure<br>Phenolphthalein-Indikator                                                                                                   |
| Verfahren:  | 20 ml der Anwendungslösung werden mit 2 – 3 Tropfen Indikator versetzt.<br>Mit der Säure bis zum farblosen Umschlagpunkt titrieren und Verbrauch festhalten. |
| Berechnung: | $\% \text{ v/v Diverfoam SMS HD (ml/ml) = Verbrauch (ml) } \times 0,37$<br>$\% \text{ w/v Diverfoam SMS HD (g/ml) = Verbrauch (ml) } \times 0,42$            |

### Lieferbare Gebinde

| Artikelnummer | Verkaufseinheit | Gebinde       |
|---------------|-----------------|---------------|
| 7509265       | 20L             | Kanister      |
| 7509266       | 200L            | Fass          |
| 7509885       |                 | Tankzug       |
| 7509997       | 950L            | Leihcontainer |

### JohnsonDiversey GmbH

Mallastr. 50 - 56  
D - 68219 Mannheim  
Tel.: + 49 (0) 621 - 87570  
[www.johnsondiverseys.com](http://www.johnsondiverseys.com)

## JohnsonDiversey Diverfoam SMS HD

Heavy duty foam cleaner, soft metal safe, non-silicated

### Description

**Diverfoam SMS HD** is a heavy-duty, alkaline foam cleaner specially formulated for use on soft metals. It is designed for daily use in the food, beverage and dairy industries.

### Key properties

**Diverfoam SMS HD** contains a unique blend of ingredients including alkaline detergents, chelating agent and high foaming surfactants/wetting agents. Its special non-silicated formulation helps to inhibit corrosion of soft metals, such as aluminium. It does not leave any unsightly, difficult to remove deposits that can sometimes arise through the repeated use of silicated foam cleaners.

**Diverfoam SMS HD** is designed for daily cleaning application on a wide range of food soiling including tenacious and even burnt-on deposits. It is recommended for use in all types of food processing plants for cleaning floors, walls, cutting tables, conveyors and other processing equipment.

**Diverfoam SMS HD** is suitable for use with a wide range of foam application equipment.

### Benefits

- Heavy duty cleaner
- Effective even for burnt-on soil
- Suitable for use on soft metals
- Non-silicated formulation
- Free rinsing

### Use instructions

Use **Diverfoam SMS HD** at concentrations between 3-5% v/v depending on degree and type of soiling. For detailed instructions please refer to individual method cards.

### Technical data

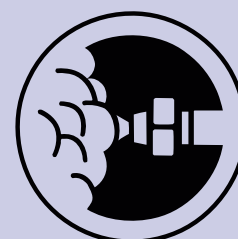
|                              |                         |
|------------------------------|-------------------------|
| Appearance                   | clear, brown liquid     |
| Relative Density at 20°C     | 1.13                    |
| pH (1% solution at 20°C)     | 12.3                    |
| Chemical Oxygen Demand (COD) | 101 gO <sub>2</sub> /kg |
| Nitrogen Content (N)         | 1.2 g/kg                |
| Phosphorous Content (P)      | 1.7 g/kg                |

The above data is typical of normal production and should not be taken as a specification.

### Safe handling and storage information

Store in original closed containers or (where applicable) in an approved bulk tank, away from extremes of temperatures. Full guidance on the handling and disposal of this product is provided in a separate Material Safety Data Sheet.

# VF22



Diverclean™

## JohnsonDiversey Diverfoam SMS HD

### Product compatibility

**Diverfoam SMS HD** contains an inhibitor that makes it suitable for use on materials commonly found in the processed food industry, including soft metals such as aluminium, when applied at the recommended concentration and temperature. Always rinse surfaces thoroughly after use (within 1 hour). In the event of uncertainty it is advisable to evaluate individual materials before any prolonged use.

### Test method

Reagents: 0.1N Hydrochloric or sulphuric acid  
Phenolphthalein indicator

Procedure: Add 2-3 drops of the indicator solution to 20ml of the test solution.  
Titrate with the acid to a colourless end point.

Calculation:

$$\% \text{ v/v Diverfoam SMS HD} = \text{titre (ml)} \times 0.37$$
$$\% \text{ w/v Diverfoam SMS HD} = \text{titre (ml)} \times 0.42$$
$$\% \text{ w/w Diverfoam SMS HD} = \text{titre (ml)} \times 0.42$$

**JohnsonDiversey European  
Headquarters**, WTC Amsterdam  
Airport, Tower B, 8th Floor Schipol  
Boulevard 209, Luchthaven Schipol, The  
Netherlands 1118 BH  
[www.diverseylever.com](http://www.diverseylever.com)

# JohnsonDiversey Diverfoam SMS Chlor

## Chlorhaltiger, silikatfreier Schaumreiniger, buntmetallsicher

# VF18

### Produktbeschreibung

**Diverfoam SMS Chlor** ist ein chlorhaltiger, alkalischer Schaumreiniger für den täglichen Einsatz in der Ernährungs- und Getränkeindustrie sowie der Milchwirtschaft.

### Eigenschaften

**Diverfoam SMS Chlor** enthält eine einzigartige Kombination aus Inhibitoren, Lauge, Komplexbildnern, gut schäumenden Tensiden und Chlorbleichlauge. Die spezielle silikatfreie Formulierung verhindert einen Angriff auf Buntmetalle und Leichtmetalle wie Aluminium. Dabei bildet es keine schwer zu entfernenden Rückstände, welche eventuell bei silikathaltigen Reinigungsmitteln auftreten können.

**Diverfoam SMS Chlor** besitzt eine gute Reinigungskraft und entfernt die meisten in der Ernährungsindustrie anfallenden Verschmutzungen, wie tierische und pflanzliche Fette, Blut und Proteine. Aufgrund des Chlorgehaltes werden organische Ablagerungen und pflanzliche Farbstoffe entfernt, sowie der Aufbau von Proteinfilmen verhindert.

**Diverfoam SMS Chlor** kann mit allen herkömmlichen Schaumreinigungsgeräten und -anlagen aufgetragen werden. Auch geeignet für die automatische Fülleraußenreinigung.

### Vorteile

- Effektiv bei allen Schmutzarten in der Ernährungsindustrie
- Gute Bleichwirkung
- Für Buntmetalle und Leichtmetalle wie Aluminium geeignet
- Kein Silikataufbau
- Gut abspülbar

### Anwendungshinweise

**Diverfoam SMS Chlor** wird abhängig von Art und Stärke der Verschmutzung in der Regel in einer Konzentration von 3 – 5 % v/v (Volumenprozent) angewendet. Unser Außendienstmitarbeiter berät bei speziellen Verfahren.

### Technische Daten

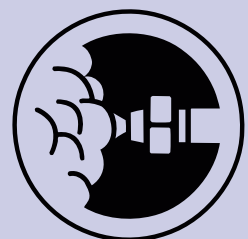
|                         |                              |
|-------------------------|------------------------------|
| Aussehen                | klare, hellgelbe Flüssigkeit |
| Dichte (20°C)           | 1,13 g/cm <sup>3</sup>       |
| pH-Wert (1%ig bei 20°C) | ca. 12,2                     |
| CSB-Wert                | 128 g O <sub>2</sub> /kg     |
| Stickstoffgehalt (N)    | 1,8 g/kg                     |
| Phosphorgehalt (P)      | 7 g/kg                       |

Die oben angegebenen technischen Daten sind Durchschnittswerte und gelten nicht als Produktspezifikation.

### Produktsicherheit und Lagerhinweise

Beim Einsatz des Produktes sind die für den Umgang mit Chemikalien gültigen Vorsichtsmaßnahmen zu beachten. Gefahrenhinweise und Sicherheitsratschläge entnehmen Sie bitte den jeweils gültigen Sicherheitsdatenblättern.

Lagerung nur im verschlossenen Originalgebinde. Nicht zusammen mit Säuren lagern. Vor extremen Temperaturen schützen.



Diverclean™

## JohnsonDiversey Diverfoam SMS Chlor

### Materialverträglichkeit

**Diverfoam SMS Chlor** enthält besondere Inhibitoren und kann daher bei Beachtung der Anwendungshinweise auf allen gängigen Werkstoffen der Ernährungsindustrie eingesetzt werden, inklusive Buntmetallen und Leichtmetallen wie Aluminium. Grundsätzlich sind die Oberflächen nach der Anwendung gründlich zu spülen (innerhalb 1 Stunde). Im Zweifel ist es empfehlenswert die Materialverträglichkeit gegenüber speziellen Materialien vor einer dauerhaften Anwendung zu testen.

### Konzentrationsbestimmung

|             |                                                                                                                                                                                                                     |
|-------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Reagenzien: | 0,1N Salz- oder Schwefelsäure<br>0,1N Natriumthiosulfat<br>Phenolphthalein-Indikator                                                                                                                                |
| Verfahren:  | 100 ml der Anwendungslösung werden mit 10 ml Natriumthiosulfat versetzt und vermischt. Danach 2 – 3 Tropfen Indikator hinzufügen. Mit der Säure bis zum farblosen Umschlagpunkt titrieren und Verbrauch festhalten. |
| Berechnung: | % v/v <b>Diverfoam SMS Chlor</b> (ml/ml) = Verbrauch (ml) x 0,21<br>% w/v <b>Diverfoam SMS Chlor</b> (g/ml) = Verbrauch (ml) x 0,57                                                                                 |

### Lieferbare Gebinde

| Artikelnummer | Verkaufseinheit | Gebinde       |
|---------------|-----------------|---------------|
| 7509995       | 20L             | Kanister      |
| 7509996       | 200L            | Fass          |
| 7510533       | 950L            | Leihcontainer |

**JohnsonDiversey GmbH**  
Mallastr. 50 - 56  
D - 68219 Mannheim  
Tel.: + 49 (0) 621 - 87570  
[www.johnsondiversey.com](http://www.johnsondiversey.com)

## JohnsonDiversey Diverfoam SMS Chlor

Chlorinated foam cleaner, soft metal safe, non-silicated

### Description

**Diverfoam SMS Chlor** is a chlorinated alkaline foam cleaner designed for daily use in the food, beverage and dairy industries.

### Key properties

**Diverfoam SMS Chlor** contains a unique blend of ingredients including inhibited alkalis and a chelating agent, high-foaming surfactants and hypochlorite. Its special non-silicated formulation helps to inhibit corrosion of soft metals, such as aluminium. It does not leave any unsightly, difficult to remove deposits that can sometimes arise through the repeated use of silicated foam cleaners.

**Diverfoam SMS Chlor** is effective on a wide range of food soils including animal and vegetable fats, blood and proteins. In addition, the presence of hypochlorite assists removal of organic and vegetable-based stains and helps to prevent build-up of 'protein film' deposits.

**Diverfoam SMS Chlor** is suitable for use with a wide range of foam application equipment. It can also be used in automated foaming systems for exterior filler cleaning.

### Benefits

- Effective on all types of food soiling
- Assists stain removal
- Suitable for use on soft metals
- Non-silicated formulation
- Free-rinsing

### Use instructions

Use **Diverfoam SMS Chlor** at concentrations between 3-5% v/v depending on the type and degree of soiling. For specific details please refer to individual method cards.

### Technical data

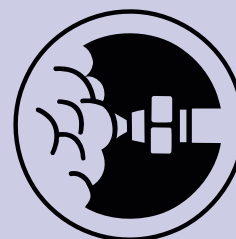
|                              |                          |
|------------------------------|--------------------------|
| Appearance                   | clear, pale brown liquid |
| Relative Density at 20°C     | 1.13                     |
| pH (1% solution at 20°C)     | 12.2                     |
| Chemical Oxygen Demand (COD) | 128 gO <sub>2</sub> /kg  |
| Nitrogen Content (N)         | 1.8 g/kg                 |
| Phosphorous Content (P)      | 7 g/kg                   |

The above data is typical of normal production and should not be taken as a specification.

### Safe handling and storage information

Store in original closed containers, away from sunlight and extreme temperatures. Keep away from acids. Full guidance on the handling and disposal of this product is provided in a separate Material Safety Data Sheet.

# VF18



Diverclean™

## JohnsonDiversey Diverfoam SMS Chlor

### Product compatibility

**Diverfoam SMS Chlor** contains an inhibitor that makes it suitable for use on materials commonly found in the processed food industry, including soft metals such as aluminium, when applied at the recommended concentration and temperature. Always rinse surfaces thoroughly after use (within 1 hour). In the event of uncertainty it is advisable to evaluate individual materials before any prolonged use.

### Test method

|              |                                                                                                                                                                                                                   |
|--------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Reagents:    | 0.1N Hydrochloric or sulphuric acid<br>0.1N Sodium thiosulphate<br>Phenolphthalein indicator                                                                                                                      |
| Procedure:   | Add 10ml of 0.1N sodium thiosulphate to 50ml of the test solution, mix well and allow to stand for about 30 seconds, add 2-3 drops of the indicator solution and titrate with the acid to a colourless end point. |
| Calculation: | % v/v <b>Diverfoam SMS Chlor</b> = titre (ml) x 0.53<br>% w/v <b>Diverfoam SMS Chlor</b> = titre (ml) x 0.60<br>% w/w <b>Diverfoam SMS Chlor</b> = titre (ml) x 0.60                                              |

### Environmental information

**Diverfoam SMS Chlor** has been approved by Unilever's Safety and Environmental Assurance Centre (SEAC) as safe for use when handled in accordance with the directions for use.

**JohnsonDiversey European Headquarters**, WTC Amsterdam  
Airport, Tower B, 8th Floor Schipol  
Boulevard 209, Luchthaven Schipol, The Netherlands 1118 BH  
[www.diverseylever.com](http://www.diverseylever.com)

## JohnsonDiversey Suredis

Oberflächenaktives Flächendesinfektionsmittel, umweltschonend - DVG-gelistet

### Produktbeschreibung

**Suredis** ist ein leistungsfähiges Desinfektionsmittel für die Abschlussdesinfektion in der Ernährungs- und Getränkeindustrie sowie der Milchwirtschaft. Die in **Suredis** verwendeten Inhaltsstoffe wurden sorgfältig ausgesucht, um den Einfluss auf die Umwelt so gering wie möglich zu halten. DVG-gelistet.

### Eigenschaften

**Suredis** basiert auf einer speziellen Formulierung von oberflächenaktiven Bioziden, Tensiden und Sequestriermitteln. Die einzigartige Kombination dieser Inhaltsstoffe sichert eine sehr gute Desinfektionsleistung gegenüber einer Vielzahl von vegetativen Mikroorganismen wie Gram-positiven und Gram-negativen Bakterien sowie Schimmelpilzen und Hefen.

**Suredis** wurde im Hinblick auf eine Verringerung der Abwasserbelastung entwickelt. Verglichen mit anderen oberflächenaktiven Desinfektionsmitteln ist der CSB-Wert wesentlich niedriger und die biologische Abbaubarkeit deutlich höher.

**Suredis** wird zur Desinfektion von Böden, Wänden, Gerätschaften und Maschinen sowie sonstigen Oberflächen empfohlen, die mit Lebensmitteln in Kontakt kommen, und wird speziell in der Fleisch-, Fisch- und Geflügelverarbeitung sowie der Brau-, Getränke- und Milchindustrie eingesetzt.

**Suredis** ist ideal für alle Bereiche mit hohem Hygienrisiko.

**Suredis** wird manuell sowie in Tauchbädern eingesetzt und lässt sich mit allen herkömmlichen Desinfektionssprühgeräten- und -anlagen auftragen. **Suredis** ist ebenso zur Vernebelung geeignet.

### Vorteile

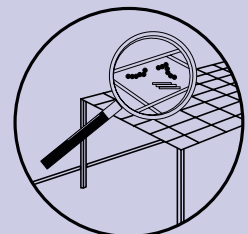
- Hocheffektives Mittel für die Abschlussdesinfektion in der Lebensmittelindustrie
- Geringe ökologische Belastung speziell in Abwasserbehandlungsanlagen
- Gute Materialverträglichkeit
- Gut abspülbar
- Für alle Wasserhärten geeignet

### Anwendungshinweise

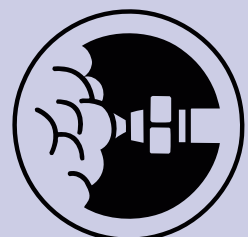
**Suredis** wird abhängig von Art und Stärke der Verschmutzung in der Regel in einer Konzentration von 0,5 – 2,0 % v/v (Volumenprozent) angewendet (s. auch Empfehlungen gem. DVG-Liste). Die Oberflächen sind vor der Desinfektion gründlich zu reinigen und abzuspülen. Grundsätzlich sind die Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Kontakt kommen können, nach der Desinfektion mit Wasser in Trinkwasserqualität zu spülen.

Unser Außendienstmitarbeiter berät bei speziellen Verfahren.

# VT1



Divosan™



Diverclean™

# JohnsonDiversey Suredis

## Technische Daten

|                         |                             |
|-------------------------|-----------------------------|
| Aussehen                | klare, farblose Flüssigkeit |
| Dichte (20°C)           | 1,1 g/cm <sup>3</sup>       |
| pH-Wert (1%ig bei 20°C) | ca. 10,0                    |
| CSB-Wert                | 135 g O <sub>2</sub> /kg    |
| Stickstoffgehalt (N)    | 2,9 g/kg                    |
| Phosphorgehalt (P)      | -                           |

Die oben angegebenen technischen Daten sind Durchschnittswerte und gelten nicht als Produktspezifikation.

## Produktsicherheit und Lagerhinweise

Biozide sicher verwenden. Vor Gebrauch stets Kennzeichnung und Produktinformation lesen. Lagerung nur im verschlossenen Originalgebinde oder im geprüften Reinigungsmitteltanklager. Vor Kälte und Hitze schützen. Beim Einsatz des Produktes sind die für den Umgang mit Chemikalien gültigen Vorsichtsmaßnahmen zu beachten. Gefahrenhinweise und Sicherheitsratschläge entnehmen Sie bitte den jeweils gültigen Sicherheitsdatenblättern.

## Materialverträglichkeit

**Suredis** kann bei Beachtung der Anwendungshinweise auf allen gängigen Werkstoffen der Ernährungsindustrie eingesetzt werden. Im Zweifel ist es empfehlenswert die Materialverträglichkeit gegenüber speziellen Materialien vor einer dauerhaften Anwendung zu testen.

## Konzentrationsbestimmung

|             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Reagenzien: | 0,1N Salz- oder Schwefelsäure<br>Methylrot-Indikator                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Verfahren:  | 1 ml Indikator werden zu 100 ml des Wassers zugefügt, welches zum Verdünnen des Produktes verwendet wird. Mit der Säure bis zum roten Umschlagspunkt titrieren und Verbrauch in ml (= B) festhalten.<br>Nun werden 1 ml Indikator zu 100 ml der Anwendungslösung gegeben.<br>Mit der Säure wiederum bis zum roten Umschlagspunkt titrieren.<br>Verbrauch in ml (= T) festhalten. |
| Berechnung: | % v/v <b>Suredis</b> = (T – B) ml x 0,15<br>% w/v <b>Suredis</b> = (T – B) ml x 0,16<br>% w/w <b>Suredis</b> = (T – B) ml x 0,16                                                                                                                                                                                                                                                 |

## Gutachten

Geführt in der DVG-Liste für Desinfektionsmittel im Lebensmittelbereich.

## Mikrobiologische Daten

Auf Anfrage erhältlich.

Geprüft nach den neuen europäischen Normen:

EN 1276: **Suredis** ist wirksam bei einer Konzentration von 0,5 % in 5 Min. bei einer Wasserhärte von 300 ppm Ca CO<sub>3</sub> und geringer Schmutzbelastung von 0,03 % Rinderalbumin.

## Lieferbare Gebinde

| Artikelnummer | Verkaufseinheit | Gebinde  |
|---------------|-----------------|----------|
| 7509354       | 200L            | Fass     |
| 7509500       | 20L             | Kanister |

## JohnsonDiversey GmbH

Mallastr. 50 - 56  
D - 68219 Mannheim  
Tel.: + 49 (0) 621 - 87570  
[www.johnsondiversey.com](http://www.johnsondiversey.com)

# JohnsonDiversey Suredis

Terminal disinfectant for open plant applications with reduced environmental impact

## Description

**Suredis** is a high-performance, terminal disinfectant suitable for open plant cleaning applications throughout the food, beverage and dairy industries. The ingredients used in **Suredis** are carefully selected for reduced environmental impact.

## Key properties

**Suredis** is based on a blend of surface-active biocide, surfactant, alkaline builders and sequestering agents. This unique formulation provides excellent disinfectant activity against most vegetative forms of micro-organisms including Gram-positive and Gram-negative bacteria and yeasts. Additionally, it uses ingredients specifically selected to reduce environmental impact on water treatment systems and has a lower Chemical Oxygen Demand (COD) than most other disinfectants in its class.

**Suredis** is recommended for application in all open plant cleaning processes. It should be applied after surfaces have been thoroughly cleaned and rinsed. It can be used for disinfecting floors, walls, utensils and other food preparation equipment and is suitable for use in meat and poultry processors, snack foods, dairies, beverage plants and most other types of food processing operations.

**Suredis** is ideal for application in high-care areas.

**Suredis** is suitable for manual, soak or spray application and for fogging use.

## Benefits

- Highly effective terminal disinfectant for food industry use
- Reduced environmental impact especially for treatment of waste-water
- Non-corrosive
- Free-rinsing
- Non-tainting, use on food contact surfaces
- Effective in soft or hard water

## Use instructions

Use **Suredis** at concentrations between 0.5-2.0% v/v depending on application. Always rinse thoroughly after use. For specific details, please refer to individual method cards.

## Technical data

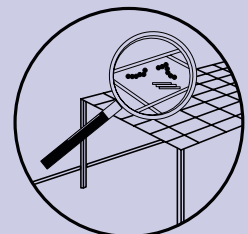
|                              |                          |
|------------------------------|--------------------------|
| Appearance                   | clear, colourless liquid |
| Relative Density at 20°C     | 1.10                     |
| pH (neat solution at 20°C)   | 10.0                     |
| Chemical Oxygen Demand (COD) | 135 gO <sub>2</sub> /kg  |
| Nitrogen Content (N)         | 2.9 g/kg                 |
| Phosphorous Content (P)      | none                     |

The above data is typical of normal production and should not be taken as a specification.

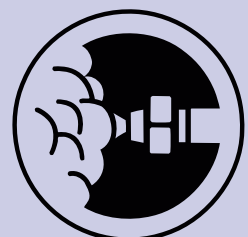
## Safe handling and storage information

Store in original closed containers, away from extremes of temperatures. Full guidance on the handling and disposal of this product is provided in a separate Material Safety Data Sheet.

# VT1



Divosan™



Diverclean™

## JohnsonDiversey Suredis

### Product compatibility

**Suredis** is safe for use on the materials commonly found in the processed food industry when applied under the recommended conditions. Always rinse surfaces thoroughly after use.

In the event of uncertainty, it is advisable to evaluate individual materials before any prolonged use.

### Test method

|              |                                                                                                                                                                                                                                                     |
|--------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Reagents:    | 0.1N Hydrochloric or sulphuric acid<br>Methyl red indicator                                                                                                                                                                                         |
| Procedure:   | Add 1ml indicator to 100ml of water used to dilute the product. Titrate with acid to a red end point and note the titre = B ml. Now add 1ml of indicator to 100ml of test solution. Titrate with acid to a red end point and note the titre = T ml. |
| Calculation: | $\% \text{ v/v Suredis} = (T - B) \text{ ml} \times 0.15$<br>$\% \text{ w/v Suredis} = (T - B) \text{ ml} \times 0.16$<br>$\% \text{ w/w Suredis} = (T - B) \text{ ml} \times 0.16$                                                                 |

### Environmental information

**Suredis** has been approved by Unilever's Safety and Environmental Assurance Centre (SEAC) as safe for use when handled in accordance with the directions for use.

### Microbiological data

EN 1276: passed at 0.5% dilution in hard water (300ppm as CaCO<sub>3</sub>), low soil (0.03% bovine albumin) and 5 minutes contact time.

EN 1650: passed at 1% dilution in hard water (300ppm as CaCO<sub>3</sub>), low soil (0.03% bovine albumin) and 10 minutes contact time.

EN 1650: passed at 2% dilution in hard water (300ppm as CaCO<sub>3</sub>), low soil (0.03% bovine albumin) and 5 minutes contact time.

**JohnsonDiversey European  
Headquarters**, WTC Amsterdam  
Airport, Tower B, 8th Floor Schipol  
Boulevard 209, Luchthaven Schipol, The  
Netherlands 1118 BH  
[www.diverseylever.com](http://www.diverseylever.com)

## JohnsonDiversey Divosan Forte

Saures Desinfektionsmittel auf Basis einer 15-%igen Peressigsäure – DVG gelistet

### Produktbeschreibung

**Divosan Forte** ist ein sehr effektives oxydierendes Desinfektionsmittel auf Basis einer 15-%igen Peressigsäure zum Einsatz in der Ernährungs- und Getränkeindustrie sowie der Milchwirtschaft

### Eigenschaften

**Divosan Forte** ist eine stabilisierte Peressigsäure-Lösung (15%ig), nicht schäumend und rückstandsfrei abspülbar. **Divosan Forte** ist ein sehr effizientes Desinfektionsmittel gegenüber allen Arten von Mikroorganismen inklusive Bakterien, Pilze, Hefen, Sporen und Viren.

**Divosan Forte** ist speziell zum Einsatz in automatischen CIP-Systemen zur Abschlussdesinfektion geeignet. Es hat zusätzlich hervorragende deodorierende Eigenschaften zur Geruchsvermeidung und baut Beläge ab.

**Divosan Forte** ist geeignet für die automatische Dosierung in CIP-Anlagen.

### Vorteile

- Hochkonzentriertes Produkt für optimale Wirtschaftlichkeit
- Vielseitig und effektiv einsetzbar in der CIP-Desinfektion
- Kraftvolle oxydierende Wirkung zur Geruchsunterdrückung und zum Belagabbau
- Gut abspülbar
- Geringe Auswirkung auf die Umwelt - zerfällt in Stoffe, die unschädlich für Abwasserbehandlungsanlagen sind
- Für alle Wasserhärten geeignet

### Anwendungshinweise

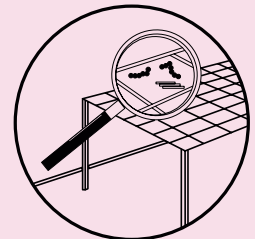
**Divosan Forte** wird abhängig von Art und Stärke der Verschmutzung in der Regel in einer Konzentration von 0,04 – 2 % w/w (Gewichtsprozent) bzw. 0,03 – 1,8 % v/v (Volumenprozent) angewendet (s. auch Empfehlungen gem. DVG-Liste). Grundsätzlich sind die Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Kontakt kommen können, nach der Desinfektion mit Wasser in Trinkwasserqualität zu spülen.

### Technische Daten

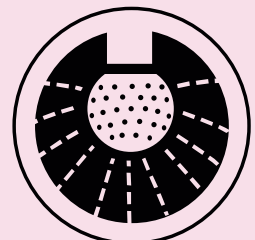
|                         |                             |
|-------------------------|-----------------------------|
| Aussehen                | klare, farblose Flüssigkeit |
| Dichte (20°C)           | 1,15 g/cm <sup>3</sup>      |
| pH-Wert (1%ig bei 20°C) | ca. 3                       |
| CSB-Wert                | -                           |
| Stickstoffgehalt (N)    | -                           |
| Phosphorgehalt (P)      | < 0,1                       |

Die oben angegebenen technischen Daten sind Durchschnittswerte und gelten nicht als Produktspezifikation.

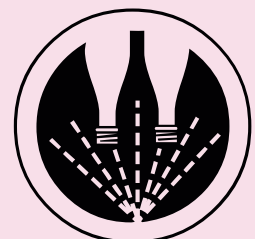
# VT6



Divosan™



Diverflow™



Divobrite™

# JohnsonDiversey Divosan Forte

## Produktsicherheit und Lagerhinweise

Biozide sicher verwenden. Vor Gebrauch stets Kennzeichnung und Produktinformation lesen.  
Lagerung nur im verschlossenen Originalgebinde. Vor Kälte, Hitze und Sonneneinstrahlung schützen. Beim Einsatz des Produktes sind die für den Umgang mit Chemikalien gültigen Vorsichtsmaßnahmen zu beachten. Gefahrenhinweise und Sicherheitsratschläge entnehmen Sie bitte den jeweils gültigen Sicherheitsdatenblättern.

## Materialverträglichkeit

**Divosan Forte** kann bei Beachtung der Anwendungshinweise auf allen gängigen Werkstoffen der Ernährungsindustrie eingesetzt werden. Nicht materialbeständig sind Kupfer und Messing sowie Bunt- und Leichtmetalle wie z.B. Aluminium. Grundsätzlich sind die Oberflächen nach der Anwendung gründlich innerhalb einer Stunde zu spülen. Im Zweifel ist es empfehlenswert die Materialverträglichkeit gegenüber speziellen Materialien vor einer dauerhaften Anwendung zu testen.

## Konzentrationsbestimmung

|             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Reagenzien: | 0,1N Kaliumpermanganatlösung<br>0,1N Natriumthiosulfat<br>KJ-Lösung (ca. 10%ig)<br>Schwefelsäure (25%ig)<br>Stärkelösung (1%ig)                                                                                                                                                                                             |
| Verfahren:  | 20 ml der Schwefelsäurelösung werden mit 50 ml der Anwendungslösung versetzt und vermischt. Mit der Kaliumpermanganatlösung bis zur ersten schwachen Rosalösung titrieren. Danach 0,5 ml Kaliumiodidlösung und 2 ml Stärkelösung hinzufügen und mit Natriumthiosulfatlösung bis zum Verschwinden der Blaufärbung titrieren. |
| Berechnung: | $\% \text{ v/v (ml/ml) Divosan Forte} = \text{Verbrauch (ml)} \times 0,05$<br>$\text{ppm Peressigsäure} = \text{Verbrauch (ml)} \times 76$                                                                                                                                                                                  |

## Gutachten

Geführt in der DVG-Liste für Desinfektionsmittel im Lebensmittelbereich.

## Mikrobiologische Daten

Auf Anfrage erhältlich.

## Lieferbare Gebinde

| Artikelnummer | Verkaufseinheit | Gebinde  |
|---------------|-----------------|----------|
| 7509381       | 20L             | Kanister |

## JohnsonDiversey GmbH

Mallastr. 50 - 56  
D - 68219 Mannheim  
Tel.: + 49 (0) 621 - 87570  
[www.johnsondiverseymannheim.com](http://www.johnsondiverseymannheim.com)

## JohnsonDiversey Divosan Forte

Disinfectant based on 15% peracetic acid

### Description

**Divosan Forte** is a high-activity oxidising disinfectant based on peracetic acid for use in the food, beverage and dairy industries.

### Key properties

**Divosan Forte** is a stabilised peracetic acid solution (15%) which is non-foaming and completely free-rinsing. It is a highly effective disinfectant against all types of micro-organisms including bacteria, yeasts, fungi, spores and viruses.

**Divosan Forte** is specifically formulated as a terminal disinfectant for use in automated CIP systems. It also has excellent deodorising and stain removal properties.

**Divosan Forte** is designed for automatic injection using suitable CIP dosing equipment.

### Benefits

- Highly concentrated product for optimum cost-effectiveness
- Versatile and effective CIP disinfectant, can be used in breweries, dairies, soft drinks plants and throughout the processed food industry
- Powerful oxidising action also assists stain removal and deodorises
- Free-rinsing and non-tainting ensures safe for all food applications
- Low environmental impact, breaks down to materials that are innocuous for waste water treatment
- Suitable for use in soft or hard water

### Use instructions

Use **Divosan Forte** at concentrations between 0.04-2% w/w (0.03-1.8% v/v) depending on application. Always rinse thoroughly after use. For specific details, please refer to individual method cards.

### Technical data

|                              |                          |
|------------------------------|--------------------------|
| Appearance                   | clear, colourless liquid |
| Relative Density at 20°C     | 1.15                     |
| pH (1% solution at 20°C)     | 3.0                      |
| Chemical Oxygen Demand (COD) | none                     |
| Nitrogen Content (N)         | none                     |
| Phosphorous Content (P)      | < 0.1 g/kg               |

The above data is typical of normal production and should not be taken as a specification.

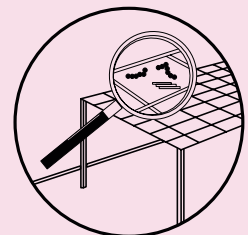
### Safe handling and storage information

Store in original closed containers or (where applicable) in approved bulk tank, away from sunlight and extremes of temperature. Full guidance on the handling and disposal of this product is provided in a separate Material Safety Data Sheet.

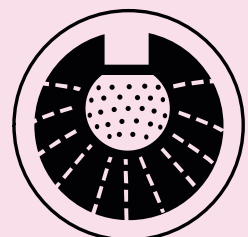
### Product compatibility

**Divosan Forte** when applied at the recommended concentration and temperature is suitable for use on the grades of stainless steel commonly found

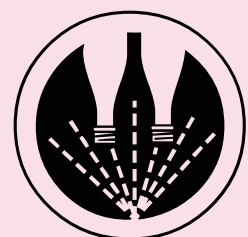
# VT6



**Divosan™**



**Diverflow™**



**Divobrite™**

## JohnsonDiversey Divosan Forte

in the processed food industry. It is unsuitable for use on cuprous materials and on soft metals such as aluminium. Always rinse surfaces after use (within 1 hour).

### Test method

|              |                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|--------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Reagents:    | 0.1N Potassium permanganate<br>0.1N Sodium thiosulphate<br>Potassium iodide (10%)<br>Sulphuric acid (25%)<br>Starch indicator solution (1%)                                                                                                                                                   |
| Procedure:   | Add 20ml of sulphuric acid solution to 50 ml of test solution.<br>Add potassium permanganate solution, a few drops at a time, until there is a permanent pink colour. Then add 5ml potassium iodide solution and 2 ml starch indicator and titrate with sodium thiosulphate until colourless. |
| Calculation: | % w/w <b>Divosan Forte</b> = titre (ml) x 0.05<br>ppm peracetic acid (PAA) = titre (ml) x 76                                                                                                                                                                                                  |

### Environmental information

**Divosan Forte** has been approved by Unilever's Safety and Environmental Assurance Centre (SEAC) as safe for use when handled in accordance with the directions for use.

### Microbiological data

EN 1276: passed at 0.0375% dilution in hard water (300ppm as CaCO<sub>3</sub>), no soil and 5 minutes contact time.

EN 1650 (yeast): passed at 0.35% dilution in hard water (300ppm as CaCO<sub>3</sub>), low soil (0.03% bovine albumin) and 15 minutes contact time.

EN 1650 (Aspergillus): passed at 2% dilution in hard water (300ppm as CaCO<sub>3</sub>), low soil (0.03% bovine albumin) and 15 minutes contact time.

**JohnsonDiversey European Headquarters**, WTC Amsterdam  
Airport, Tower B, 8th Floor Schipol  
Boulevard 209, Luchthaven Schipol, The Netherlands 1118 BH  
[www.diverseylever.com](http://www.diverseylever.com)

# P3-steril

**Kurzbeschreibung:** Flüssiges, schwach alkalisches Reinigungs- und Desinfektionsmittel für die manuelle Anwendung in der Lebensmittelindustrie

**Produktvorteile:**

- kraftvolle Reinigung
- bewährte Desinfektion
- für manuelle Anwendungen geeignet
- DVG-gelistet

## Eigenschaften

|                                                   |                  |                                                      |
|---------------------------------------------------|------------------|------------------------------------------------------|
| <b>Konzentrat</b>                                 | Aussehen:        | <b>farblose, klare Flüssigkeit *</b>                 |
|                                                   | Lagerstabilität: | 0°C bis 45°C                                         |
|                                                   | Flammpunkt:      | entfällt                                             |
|                                                   | Dichte:          | 1,06 - 1,10 g/cm <sup>3</sup>                        |
|                                                   | P-Gehalt:        | 2,50 %                                               |
|                                                   | N-Gehalt:        | 0,14 %                                               |
|                                                   | CSB:             | 200 - 220 mg O <sub>2</sub> /g                       |
|                                                   | Brechungsindex:  | <b>n<sub>D</sub><sup>20</sup> 1,3598 - 1,3638 *)</b> |
| <b>Anwendungslösung</b>                           | pH-Wert:         | 9,1 – 9,7 (1%, 20%, VE-Wasser)                       |
| <b>* Prüfparameter zur Wareneingangskontrolle</b> |                  |                                                      |

## Materialeignung

**P3-steril** ist unter den nachfolgend angegebenen Einsatzbedingungen geeignet für:

- |               |                                   |
|---------------|-----------------------------------|
| • Metalle     | Edelstahl, Aluminium, Buntmetalle |
| • Kunststoffe | PE, PP, Hart-PVC, PTFE, PVDF.     |

# Mikrobiologie

## Keimtötende Wirksamkeit von P3-steril

Abtötungszeiten in Minuten nach der qualitativen modifizierten  
Suspensionsmeßmethode der DVG-Prüfrichtlinien 1988

|                                   | KBE pro ml<br>Testlösung | ohne / mit Eiweißbelastung* |      |         |      |
|-----------------------------------|--------------------------|-----------------------------|------|---------|------|
|                                   |                          | bei 20°                     |      | bei 10° |      |
|                                   | Konz %                   | 1,0                         | 1,0* | 1,0     | 1,0* |
| <b>Grampositive Bakterien:</b>    |                          |                             |      |         |      |
| Staphylococcus aureus ATCC 6538   | 6,0 x 10 <sup>6</sup>    | 5                           | 5    | 5       | 30   |
| Enterococcus faecium DSM 2918     | 7,6 x 10 <sup>6</sup>    | 5                           | 5    | 5       | 5    |
| Listeria monocytogenes BGA 6458   | 3,3 x 10 <sup>6</sup>    | 5                           | 5    | 5       | 5    |
| <b>Gramnegative Bakterien:</b>    |                          |                             |      |         |      |
| Proteus mirabilis ATCC 14153      | 7,6 x 10 <sup>6</sup>    | 5                           | 5    | 30      | 60   |
| Pseudomonas aeruginosa ATCC 15442 | 4,2 x 10 <sup>6</sup>    | 5                           | 5    | 60      | 60   |
| Salmonella typhimurium ATCC 13311 | 6,9 x 10 <sup>6</sup>    | 5                           | 5    | 5       | 60   |
| Yersinia enterocolitica K 2950    | 9,1 x 10 <sup>6</sup>    | 5                           | 5    | 15      | 60   |
| Campylobacter jejuni NTCT 11332   | 1,0 x 10 <sup>6</sup>    | 5                           | 5    | 5       | 5    |
| <b>Hefen und Schimmelpilze:</b>   |                          |                             |      |         |      |
| Candida albicans ATCC 10231       | 1,4 x 10 <sup>6</sup>    | 5                           | 30   | 5       | 60   |
| Penicillium expansum K 7630       | 2,5 x 10 <sup>6</sup>    | 5                           | 15   | 15      | 30   |
| Aspergillus niger ATCC 16404      | 6,9 x 10 <sup>6</sup>    | 15                          | 30   | 30      | 60   |

\* DVG-Eiweißbelastung = 10 % Rinderserum

**P3-steril** ist gelistet in der 6. Desinfektionsmittelliste der DVG für den Lebensmittelbereich (A und B)

## Anwendung

Kleinteile werden in **P3-steril**-Lösung eingelegt; Flächen werden mittels Bürste, Pad oder Schrubber mit **P3-steril**-Lösung bearbeitet.

## Anwendungshinweise

### • Getränkeherstellung

|                                                |                                                                           |
|------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| <b>Füller / Verschließer /<br/>Kleinteile:</b> | Konzentration: 1 - 2 %<br>(100 - 200 ml <b>P3-steril</b> auf 10 l Wasser) |
|                                                | Temperatur: kalt bis 40°C                                                 |
|                                                | Einwirkzeit: 30 Minuten                                                   |

### • Fleischverarbeitung

|                                                  |                                                                                                         |
|--------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Stiefel / Schürzen /<br/>Kettenhandschuhe</b> | Schrubben/Einlegen: 1 - 2 % <b>P3-steril</b> -Lösung<br>(100 - 200 ml <b>P3-steril</b> auf 10 l Wasser) |
|                                                  | Temperatur: 30 bis 50°C                                                                                 |
|                                                  | Einwirkzeit: 60 Minuten                                                                                 |

|                                                 |                                                                                                    |
|-------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Verpackungsanlagen /<br/>Verkaufstheken:</b> | Konzentration: 1 - 2 % <b>P3-steril</b> -Lösung<br>(100 - 200 ml <b>P3-steril</b> auf 10 l Wasser) |
|                                                 | Temperatur: 30 bis 50°C                                                                            |
|                                                 | Einwirkzeit: 30 - 60 Minuten                                                                       |

|                                             |                                                                                                    |
|---------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Schankanlagen/<br/>Getränkeautomaten</b> | Konzentration: 1 - 5 % <b>P3-steril</b> -Lösung<br>(100 - 500 ml <b>P3-steril</b> auf 10 l Wasser) |
|                                             | Temperatur: kalt bis 40°C                                                                          |
|                                             | Zeit: 10 - 20 Minuten                                                                              |

Nach der Einwirkzeit gründlich mit Trinkwasser nachspülen.

Zur Dosierung von Gebrauchslösungen empfehlen wir unsere praktische **P3-Clean Station**.

## Sicherheit

**P3-steril** ist als „reizend“ gekennzeichnet (**Symbol:Xi**)

Die beim Umgang mit Chemikalien üblichen Vorsichtsmaßnahmen sind jedoch zu beachten.

Sicherheitshinweise entnehmen Sie bitte dem EU-Sicherheitsdatenblatt. Zur Schulung Ihrer Mitarbeiter hinsichtlich des sicheren Umgangs mit Reinigungs- und Desinfektionsmitteln empfehlen wir Ihnen unser Sicherheitskonzept "P3 - Immer auf Nr. Sicher". Für diesbezügliche Fragen wenden Sie sich bitte an den für Sie zuständigen Bezirksleiter oder Fachberater.

P 307 / Mat.-Nr. 1.001.060

**P3-steril** ist ausschließlich für den industriellen Einsatz bestimmt. Die hier aufgeführten Angaben über die Kennzeichnung entsprechen den gesetzlichen Bestimmungen, wie sie zur Zeit des Erscheinens des Merkblattes Gültigkeit hatten. Die Angaben über Zusammensetzung, Wirkung, Konzentration und Anwendung sind keine rechtlich verbindliche Zusicherung bestimmter Eigenschaften oder der Eignung für einen konkreten Einsatzzweck und befreien den Verwender wegen der Fülle möglicher Einflüsse bei der Verwendung unserer Produkte nicht von eigenen Prüfungen und entsprechenden Vorsichtsmaßnahmen. Etwa bestehende gewerbliche Schutzrechte sind gegebenenfalls zu berücksichtigen. Bei Änderung der gesetzlichen Verordnungen werden die Warnhinweise und Angaben auf den Gebinden bzw. Etiketten umgehend den neuen Anforderungen angepaßt. (Juli 2004)



# P3-steril<sup>®</sup>

**Description:** Liquid, mild alkaline disinfecting agent for manual cleaning in the food industry

**Product strengths:**

- excellent cleaning and disinfecting properties
- suitable for manual cleaning
- DVG-registered

## Properties

|             |                               |                                                |
|-------------|-------------------------------|------------------------------------------------|
| Concentrate | Appearance:                   | clear, bluish to colourless liquid *           |
|             | Storage stability:            | 0 - 45 °C                                      |
|             | Solubility:                   | at 20 °C miscible with water in any proportion |
|             | Density:                      | 1.09 - 1.11 g/cm <sup>3</sup>                  |
|             | Refraction index $n_D^{20}$ : | 1.3618 - 1.3658 *                              |
|             | P content:                    | 2.53 %                                         |
|             | N content:                    | 0.13 %                                         |
|             | COD:                          | 190 - 230 mg O <sub>2</sub> /g                 |
|             | Flash point:                  | not applicable                                 |
|             | pH:                           | 9.0 - 10.0<br>(1 %, 20 °C, deionized water)    |
|             | Foam characteristics:         | foaming,<br>not suitable for CIP-systems       |

\* Parameters subject to incoming goods control

**Material compatibility:** P3-steril is, under the application conditions described below, compatible with

- Metals  
austenitic CrNi steels (quality at least DIN 1.4301 = AISE 304), aluminium, fancy colored metals
- Plastics  
PE, PP, rigid PVC, PTFE, PVDF

# Microbiology

Bactericidal and fungicidal effect of P3-steril:

Sterilization time in minutes using the qualitative DVG suspension test method (modified 1988)

| Sterilization time in minutes     |                                  |                                  |       |          |       |
|-----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|-------|----------|-------|
| Test organisms                    | Organism<br>conc./ml<br>inoculum | without / with protein loading * |       |          |       |
|                                   |                                  | at 20 °C                         |       | at 10 °C |       |
|                                   |                                  | 1.0 %                            | 1.0 % | 1.0 %    | 1.0 % |
| Gram-positive bacteria            |                                  |                                  |       |          |       |
| Staphylococcus aureus ATCC 6538   | $6.0 \times 10^6$                | 5                                | 5     | 5        | 30    |
| Enterococcus faecium DSM 2918     | $7.6 \times 10^6$                | 5                                | 5     | 5        | 5     |
| Listeria monocytogenes BGA 6458   | $3.3 \times 10^6$                | 5                                | 5     | 5        | 5     |
| Gram-negative bacteria            |                                  |                                  |       |          |       |
| Proteus mirabilis ATCC 14153      | $7.6 \times 10^6$                | 5                                | 5     | 30       | 60    |
| Pseudomonas aeruginosa ATCC 15442 | $4.2 \times 10^6$                | 5                                | 5     | 60       | 60    |
| Salmonella typhimurium ATCC 13311 | $6.9 \times 10^6$                | 5                                | 5     | 5        | 60    |
| Yersinia enterocolitica K 2950    | $9.1 \times 10^6$                | 5                                | 5     | 15       | 60    |
| Campylobacter jejuni NTCT 11332   | $1.0 \times 10^6$                | 5                                | 5     | 5        | 5     |
| Yeasts and moulds                 |                                  |                                  |       |          |       |
| Candida albicans ATCC 10231       | $1.4 \times 10^6$                | 5                                | 30    | 5        | 60    |
| Penicillium expansum K 7630       | $2.5 \times 10^6$                | 5                                | 15    | 15       | 30    |
| Aspergillus niger ATCC 16404      | $6.9 \times 10^6$                | 15                               | 30    | 30       | 60    |

\* DVG-protein loading = 10 % beef serum  
Especially considering major harmful germs in the food industry

## Application

P3-steril is especially suitable for the manual cleaning of small pieces (immersion in P3-steril solution) and surfaces (application of P3-steril solution by brush, pad or scrubber).

- Tanks, containers

Concentration P3-steril: 1 - 2 %  
(100 - 200 ml on 10 l water)  
Temperature: cold  
Contact time: 30 minutes

|                                                                                                      |                          |                                                            |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Filler, stopper, small pieces</li> </ul>                    | Concentration P3-steril: | 1 - 2 %<br>(100 - 200 ml on 10 l water)                    |
|                                                                                                      | Temperature:             | cold to 50 °C                                              |
|                                                                                                      | Contact time:            | 30 minutes                                                 |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Boots, skirts, chain gloves in the meat industry</li> </ul> | Brushing/immersion:      | 1 - 2 % P3-steril solution<br>(100 - 200 ml on 10 l water) |
|                                                                                                      | Temperature:             | cold                                                       |
|                                                                                                      | Contact time:            | 60 minutes                                                 |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Packaging units, counters</li> </ul>                        | Concentration P3-steril: | 1 - 2 %<br>(100 - 200 ml on 10 l water)                    |
|                                                                                                      | Temperature:             | 30 - 50 °C                                                 |
|                                                                                                      | Contact time:            | 30 - 60 minutes                                            |

Final rinse with water of drinking water quality, ensuring all soil and product residues are completely removed.

#### Important indications !

- Effluent, containing chemicals, must only be discharged according to the local regulations
- Chemicals containing effluent must only be discharged into the biological treatment station after passing the neutralization- and buffer tank
- When discharging chemically polluted effluent, it is essential to pay specific attention to the bacteria toxicity of this water. This is especially important when dealing with biocide containing effluents and anaerobic sewage plants
- In case of doubt please seek advice from our technical service

## Safety

According to the data available, P3-steril is not a dangerous preparation within the meaning of the Chemicals Law or the Hazardous Substances Regulations in the version currently in force.

However, the usual precautionary measures of handling chemical products have to be observed.

The relevant risk and safety phrases are given in the EC Safety Data Sheet. We recommend our safety concept "P3 - immer auf Nr. Sicher" (P3 - safety first) as an aid to training your employees in how to handle cleaning agents and disinfectants safely. We will be glad to answer any questions you may have in this context.

The information in this brochure corresponds to our current knowledge and experience and describes the characteristic features for the ordinary use of P3-steril. It is not legally binding assurance of defined properties or of the suitability for a definite purpose. Further, in view of numerous parameters that can influence the use of our products, it does not exonerate the user from liability for finding out the suitability of the products and the corresponding safety measures to be taken. Moreover, a possible infringement of patent rights must be avoided.

(Version March 1997)



# P3-topactive<sup>®</sup> LA

Kurzbeschreibung: Flüssiges, schwach alkalisches Reinigungsmittel für TFC- Verfahren in der Lebensmittelindustrie

Produktvorteile:

- entfernt eiweiß-, fett- und talghaltige Produktrückstände
- besonders geeignet zur Reinigung von empfindlichen Oberflächenmaterialien
- Silikatfrei

## Eigenschaften

|                  |                  |                                                                        |
|------------------|------------------|------------------------------------------------------------------------|
| Konzentrat       | Aussehen:        | klare, gelbe bis braune Flüssigkeit*                                   |
|                  | Lagerstabilität: | 0 - 40 °C                                                              |
|                  | Löslichkeit:     | bei 20 °C in jedem Verhältnis mit Wasser mischbar                      |
|                  | Flammpunkt:      | 35°C                                                                   |
|                  | Dichte:          | 1.05 - 1.09 g/cm <sup>3</sup> *                                        |
|                  | P-Gehalt:        | 0.00 %                                                                 |
|                  | N-Gehalt:        | 0.44 %                                                                 |
|                  | CSB:             | 412 - 452 mg O <sub>2</sub> /g                                         |
| Anwendungslösung | pH:              | 9.6 - 10.0<br>(1 %, 20 °C, 16°d-Wasser)                                |
|                  |                  | 10.6 - 11.0<br>(1 %, 20 °C, 0°d-Wasser)                                |
|                  | Titration:       | 5.25 - 5.65 ml *<br>(100 ml 1 %ige Lösung; 0.1 n HCl; Phenolphthalein) |

\* Prüfparameter zur Wareneingangskontrolle

## Materialeignung

P3-topactive LA ist unter den nachfolgend angegebenen Einsatzbedingungen geeignet für:

- Metalle

Edelstahl und Normalstahl (ST 37/2), Buntmetalle, Aluminium und verzinkte Oberflächen

- Kunststoffe

PP, PE, Hart-PVC, Glas sowie Keramikoberflächen

## Anwendung

P3-topactive LA ist ein schwach alkalisches Reinigungsmittel zur Anwendung auf materialempfindlichen Oberflächen im TFC-Hygieneverfahren, das sich wie folgt auszeichnet:

- Intensive Einwirkung durch gut haftenden Reinigungsfilm
- mechanische Reinigungsunterstützung durch Scherwirkung des langsam ablaufenden Films
- sichtbare Benetzungskontrolle bei Filmauftrag
- leichte Abspülbarkeit von Schmutz und Reinigungsfilm

## Anwendungshinweise

Betriebsreinigung im Produktionsbereich

Konzentration: 2 - 4% P3-topactive LA

Einwirkzeit: 10 - 20 Minuten

Nachspülung mit Wasser bei 40 - 60°C

## Überwachung

- Titration

Vorlage:

300 ml Anwendungslösung

Titrierlösung:

0,5 n HCl

Indikator:

Phenolphthalein

Titrierfaktor:

0,306

Verbrauch in ml x 0,306 = Gew.% P3-topactive LA

## P3-System

Zur Anwendung von P3-topactive LA empfehlen wir unser P3-TOPAX HYGIENESYSTEM:

- kompakte Geräteeinheit zum Spülen, Schäumen und Desinfizieren
- im Druckbereich ca. 25 bar
- bedarfsgerechte, feineinstellbare Dosierung
- bediener- und wartungsfreundlich

### Hinweis!

Bei der Durchführung von Reinigungsarbeiten können insbesondere bei der Anwendung von hohen Drücken feinste Nebel aus Wasser und verwendeter Chemikalie (Aerosole) entstehen. Das Einatmen dieser Aerosole ist zu vermeiden! Bitte Atemschutz tragen!

## Sicherheit

P3-topactive LA ist nach den vorliegenden Daten keine gefährliche Zubereitung im Sinne des Chemikaliengesetzes bzw. der Gefahrstoffverordnung.

Sicherheitshinweise entnehmen Sie bitte dem EU-Sicherheitsdatenblatt. Zur Schulung Ihrer Mitarbeiter hinsichtlich des sicheren Umgangs mit Reinigungs- und Desinfektionsmitteln empfehlen wir Ihnen unser Sicherheitskonzept "P3 - Immer auf Nr. Sicher". Für diesbezügliche Fragen wenden Sie sich bitte an den für Sie zuständigen Bezirksleiter oder Fachberater.

P3-topactive LA ist ausschließlich für den industriellen Einsatz bestimmt. Die hier aufgeführten Angaben über die Kennzeichnung entsprechen den gesetzlichen Bestimmungen, wie sie zur Zeit des Erscheinens des Merkblattes Gültigkeit hatten. Die Angaben über Zusammensetzung, Wirkung, Konzentration und Anwendung sind keine rechtlich verbindliche Zusicherung bestimmter Eigenschaften oder der Eignung für einen konkreten Einsatzzweck und befreien den Verwender wegen der Fülle möglicher Einflüsse bei der Verwendung unserer Produkte nicht von eigenen Prüfungen und entsprechenden Vorsichtsmaßnahmen. Etwa bestehende gewerbliche Schutzrechte sind gegebenenfalls zu berücksichtigen. Bei Änderung der gesetzlichen Verordnungen werden die Warnhinweise und Angaben auf den Gebinden bzw. Etiketten umgehend den neuen Anforderungen angepaßt. (Düsseldorf, Januar 2003)



# P3-topactive<sup>®</sup> LA

**Description:** Liquid, low alkaline cleaning agent for TFC-hygiene procedures in the food industry

**Product strengths:**

- good removal of protein-, fat- and tallow-containing residues
- especially suitable for the cleaning of sensitive surface materials
- silicate-free

## Properties

|                      |                    |                                                                       |
|----------------------|--------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| Concentrate          | Appearance:        | clear, yellow to brown liquid *                                       |
|                      | Storage stability: | 0 - 40 °C                                                             |
|                      | Solubility:        | at 20 °C miscible with water in any proportion                        |
|                      | Density (20 °C):   | 1.05 - 1.09 g/cm <sup>3</sup> *                                       |
|                      | P content:         | 0.00 %                                                                |
|                      | N content:         | 0.44 %                                                                |
|                      | COD:               | 412 - 452 mg O <sub>2</sub> /g                                        |
|                      | Flash point:       | 35 °C                                                                 |
| Application solution | pH:                | 9.6 - 10.0<br>(1 %, 20 °C, 16° d-water)                               |
|                      |                    | 10.6 - 11.0<br>(1 %, 20 °C, 0° d-water)                               |
|                      | Titration:         | 5.25 - 5.65 ml *<br>(100 ml 1 % solution, 0.1 n HCl, phenolphthalein) |

\* Parameters subject to incoming goods control

**Material compatibility:** P3-topactive LA is, under the application conditions described below, compatible with

- |            |                                                                                                                                              |
|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| • Metals   | austenitic CrNi steels (quality at least DIN 1.4301 = AISE 304), mild steel (St 37/2), fancy coloured metals, aluminium, galvanized surfaces |
| • Plastics | PP, PE, rigid PVC                                                                                                                            |
| • Others   | glass and ceramic surfaces                                                                                                                   |

## Application

P3-topactive LA is a low alkaline cleaning agent for TFC-hygiene procedures, especially suitable for the cleaning of sensitive surface materials:

- Intensive effect by strong adhesive film cleaner
- Mechanical cleaning support by shearing effect of the slowly running film
- Visible wetting control at film application
- Easy rinsing of soil and film cleaner

### Mode of application

Maintenance cleaning

|                |                         |
|----------------|-------------------------|
| Concentration: | 2 - 4 % P3-topactive LA |
| Contact time:  | 10 - 20 minutes         |

Final rinse with water at 40 - 60 °C.

### Important indications !

- Effluent, containing chemicals, must only be discharged according to the local regulations
- Chemicals containing effluent must only be discharged into the biological treatment station after passing the neutralization- and buffer tank
- When discharging chemically polluted effluent, it is essential to pay specific attention to the bacteria toxicity of this water. This is especially important when dealing with biocide containing effluents and anaerobic sewage plants
- In case of doubt please seek advice from our technical service

## Monitoring

### Concentration determination

- |             |                     |                               |
|-------------|---------------------|-------------------------------|
| • Titration | Receiving flask:    | 100 ml application solution   |
|             | Titration solution: | 0.1 n hydrochloric acid (HCl) |
|             | Indicator:          | Phenolphthalein               |
|             | Titration factor:   | 0.183                         |

Volume added in ml x 0.183 = (by wt.) % P3-topactive LA

## Concentration control

### P3-System

For the application of P3-topactive LA we recommend using the P3-TOPAX HYGIENE SYSTEM:

- solid unit for rinsing, foaming and disinfecting in the pressure area of 25 bar
- demand-oriented, adjustable dosage
- easy to apply and to maintain

Our P3-System brochures are available on request.

## Safety

According to the data available, P3-topactive LA is not a dangerous preparation within the meaning of the Chemicals Law or the Hazardous Substances Regulations in the version currently in force.

However, the usual precautionary measures of handling chemical products have to be observed.

### INDICATION!

During cleaning and sanitizing operations, especially when using high pressure systems, misting can occur. These aerosols produced consist of a fine water mist and the applied chemical. Inhalation of such aerosol mist must be avoided. Wearing a respirator is imperative.

The relevant risk and safety phrases are given in the EC Safety Data Sheet. We recommend our safety concept "P3 - immer auf Nr. Sicher" (P3 - safety first) as an aid to training your employees in how to handle cleaning agents and disinfectants safely. We will be pleased to answer any questions you may have in this context.

The information in this brochure corresponds to our current knowledge and experience and describes the characteristic features for the ordinary use of P3-topactive LA. It is not legally binding assurance of defined properties or of the suitability for a definite purpose. Further, in view of numerous parameters that can influence the use of our products, it does not exonerate the user from liability for finding out the suitability of the products and the corresponding safety measures to be taken. Moreover, a possible infringement of patent rights must be avoided.

(Version December 1999)



# P3-topax 19

**Kurzbeschreibung**      Flüssiges,   alkalisches   Schaumreinigungsmittel   für   die  
Lebensmittelindustrie

**Produktvorteile**

- sehr gut gegen Fett- und Eiweißverschmutzungen
- niedrige Einsatzkonzentrationen
- auch für höhere Wasserhärten geeignet
- chlorfrei

## Eigenschaften

|                  |                  |                                                                                                               |
|------------------|------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Konzentrat       | Aussehen:        | gelblich bis braune, klare Flüssigkeit *                                                                      |
|                  | Flammpunkt:      | entfällt                                                                                                      |
|                  | Lagerstabilität: | 0°C bis 45°C                                                                                                  |
|                  | Dichte (20 °C):  | 1.20 - 1.24 g/cm <sup>3</sup> *                                                                               |
|                  | P-Gehalt:        | 0.00%                                                                                                         |
|                  | N-Gehalt:        | 0.43%                                                                                                         |
|                  | CSB-Wert:        | 116 - 136 mg O <sub>2</sub> /g                                                                                |
| Anwendungslösung | pH-Wert:         | 12.4 - 12.6 (1%, 20°C, VE- Wasser)                                                                            |
|                  | Leitfähigkeit    | 9.08 mS (1%, 25°C, VE- Wasser)                                                                                |
|                  | Titration        |                                                                                                               |
|                  | Verbrauch:       | 0.5n HCl: 3.9 - 4.1 ml *                                                                                      |
|                  |                  | 50ml 1%ige Lösung, Phenolphthalein;<br>Alkalität ausgedrückt in % Na <sub>2</sub> O =<br>Verbrauch [ml] x 3,1 |
|                  | Schaumverhalten: | schäumend, nicht CIP- geeignet                                                                                |

\* Prüfparameter zur Wareneingangskontrolle.

**Materialeignung** P3-topax 19 ist unter den nachfolgend angegebenen Einsatzbedingungen geeignet für:

- Metalle Edelstahl, Normalstahl (St 37/2)
- Kunststoffe PE, PP, Hart PVC, sowie Keramikoberflächen

**Anwendung** P3-topax 19 wird angewendet zur Schaumreinigung von Außenflächen von Verarbeitungsmaschinen, Abfüllanlagen, Tanks, Leitungen und Transportbändern, sowie Wand- und Bodenflächen in lebensmittelverarbeitenden Betrieben.

- Anwendungshinweise**
1. Vorspülen mit Wasser zur Entfernung grober Verschmutzungen
  2. Einschäumen der zu reinigenden Fläche mit 2-3%iger P3-topax 19- Lösung
  3. Nachspülung mit Wasser bei 40-60°C bis zur Alkalifreiheit.

## Überwachung

- Titration  
Vorlage: 50ml Anwendungslösung  
Titrierlösung:  $n/2$  HCl  
Indikator: Phenolphthalein  
Titrierfaktor: 0.25  
Verbrauch in ml  $\times 0.25 =$  (Gew.) % P3-topax 19

- Leitfähigkeit spezifische Leitfähigkeit von P3-topax 19 im Anhang

## P3-System

Wir empfehlen zur Anwendung von P3-topax 19 unser P3-Topax-Hygiesystem:

- kompakte Geräteeinheit zum Spülen, Schäumen und Desinfizieren
- im Druckbereich ca. 25 bar
- bedarfsgerechte, feststellbare Dosierung
- bediener- und wartungsfreundlich

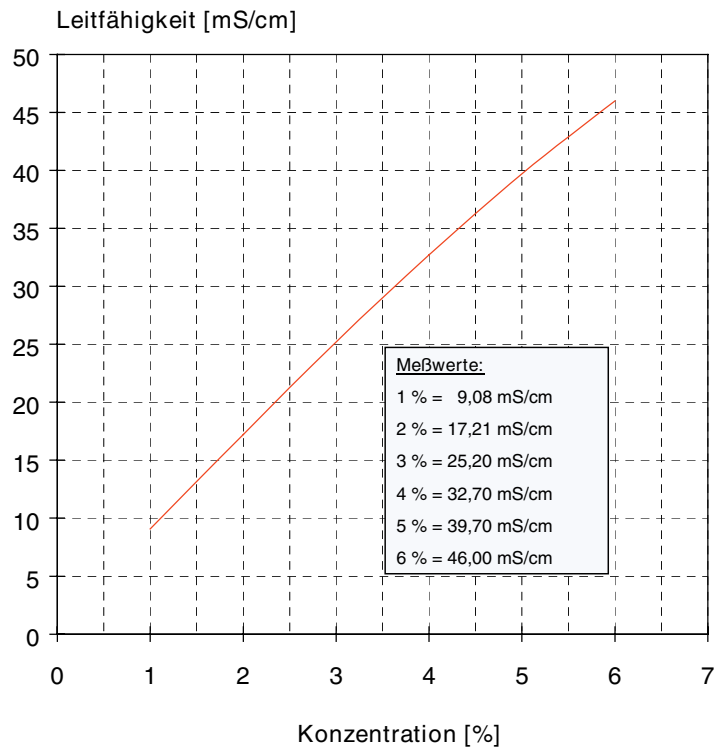
## Sicherheit

P3-topax 19 ist gekennzeichnet als „ätzend“ (Symbol:C); es enthält Natriumhydroxid.

Die Gefahren- und Sicherheitshinweise entnehmen Sie bitte dem EU-Sicherheitsdatenblatt. Zur Schulung Ihrer Mitarbeiter hinsichtlich des sicheren Umgangs mit Reinigungs- und Desinfektionsmitteln empfehlen wir Ihnen unser Sicherheitskonzept "P3 - Immer auf Nr. Sicher". Für diesbezügliche Fragen wenden Sie sich bitte an den für Sie zuständigen Bezirksleiter oder Fachberater.

## P3-topax 19

Spez. Leitfähigkeit bei 25 °C (0 °d)  
Temperaturkoeffizient:  $\alpha$ : 1,87 %/°C



U:\Akt\Leitfop19.ppt

P95/ MatNr: 1000956

P3-topax 19 ist für den industriellen und gewerblichen Einsatz bestimmt. Die hier aufgeführten Angaben über die Kennzeichnung entsprechen den gesetzlichen Bestimmungen, wie sie zur Zeit des Erscheinens des Merkblattes Gültigkeit hatten. Die Angaben über Zusammensetzung, Wirkung, Konzentration und Anwendung sind keine rechtlich verbindliche Zusicherung bestimmter Eigenschaften oder der Eignung für einen konkreten Einsatzzweck und befreien den Verwender wegen der Fülle möglicher Einflüsse bei der Verwendung unserer Produkte nicht von eigenen Prüfungen und entsprechenden Vorsichtsmaßnahmen. Etwa bestehende gewerbliche Schutzrechte sind gegebenenfalls zu berücksichtigen. Bei Änderung der gesetzlichen Verordnungen werden die Warnhinweise und Angaben auf den Gebinden bzw. Etiketten umgehend den neuen Anforderungen angepaßt. (Düsseldorf Juli 2002)



# P3-topax<sup>®</sup> 19

**Description:** Liquid, alkaline cleaning agent for foam cleaning in the food industry

**Product strengths:**

- excellent properties for the removal of greasy and protein residues
- economical dosage
- suitable for higher water hardness
- chlorine-free

## Properties

|                      |                       |                                                                    |
|----------------------|-----------------------|--------------------------------------------------------------------|
| Concentrate          | Appearance:           | clear, yellowish liquid *                                          |
|                      | Storage stability:    | 0 - 45 °C                                                          |
|                      | Solubility:           | at 20 °C miscible with water in any proportion                     |
|                      | Density:              | 1.21 - 1.23 g/cm <sup>3</sup> (at 20 °C) *                         |
|                      | P content:            | 0.00 %                                                             |
|                      | N content:            | 0.43 %                                                             |
|                      | COD:                  | 116 - 136 mg O <sub>2</sub> /g                                     |
|                      | Flash point:          | not applicable                                                     |
| Application solution | pH:                   | 12.4 - 12.6 *<br>(1 %, 20 °C, deionized water)                     |
|                      | Conductivity:         | 9.08 mS/cm<br>(1 %, 25 °C, deionized water)                        |
|                      | Titration:            | 3.7 - 4.3 ml *<br>(50 ml 1 % solution; 0.5 n HCl; phenolphthalein) |
|                      | Foam characteristics: | strongly foaming,<br>not suitable for CIP-systems                  |

\* Parameters subject to incoming goods control

|                         |                                                                                       |
|-------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Material compatibility: | P3-topax 19 is, under the application conditions described below, compatible with     |
| • Metals                | austenitic CrNi steels (quality at least DIN 1.4301 = AISE 304), mild steel (St 37/2) |
| • Plastics              | PE, PP, rigid PVC                                                                     |
| • Others                | ceramic surfaces                                                                      |

## Application

P3-topax 19 is suitable for foam cleaning of outward surfaces of processing and filling machines, tanks, pipes and conveyor belts as well as walls and floors in food processing plants.

1. Pre-rinse with water for removal of rough soil
2. Foam all surfaces with a 2 - 3 % P3-topax 19 solution  
Contact time: 10 - 20 minutes
3. Final rinse with water at 40 - 60 °C, ensuring all foam and soil is completely removed

### Important indications !

- Effluent, containing chemicals, must only be discharged according to the local regulations
- Chemicals containing effluent must only be discharged into the biological treatment station after passing the neutralization- and buffer tank
- When discharging chemically polluted effluent, it is essential to pay specific attention to the bacteria toxicity of this water. This is especially important when dealing with biocide containing effluents and anaerobic sewage plants
- In case of doubt please seek advice from our technical service

## Monitoring

### Concentration determination

|             |                     |                            |
|-------------|---------------------|----------------------------|
| • Titration | Receiving flask:    | 50 ml application solution |
|             | Titration solution: | 0.5 n HCl                  |
|             | Indicator:          | Phenolphthalein            |
|             | Titration factor:   | 0.25                       |

Volume added in ml x 0.25 = (by wt.) % P3-topax 19

- Conductivity

Specific conductivity of P3-topax 19

P3-System

For the application of P3-topax 19 we recommend using the P3-TOPAX HYGIENE SYSTEM:

- solid unit for rinsing, foaming and disinfecting in the pressure area of 25 bar
- demand-oriented, adjustable dosage
- easy to apply and to maintain

Our P3-System brochures are available on request.

## Safety

P3-topax 19 is labelled as "corrosive" (symbol "C"); it contains sodium hydroxide

INDICATION!

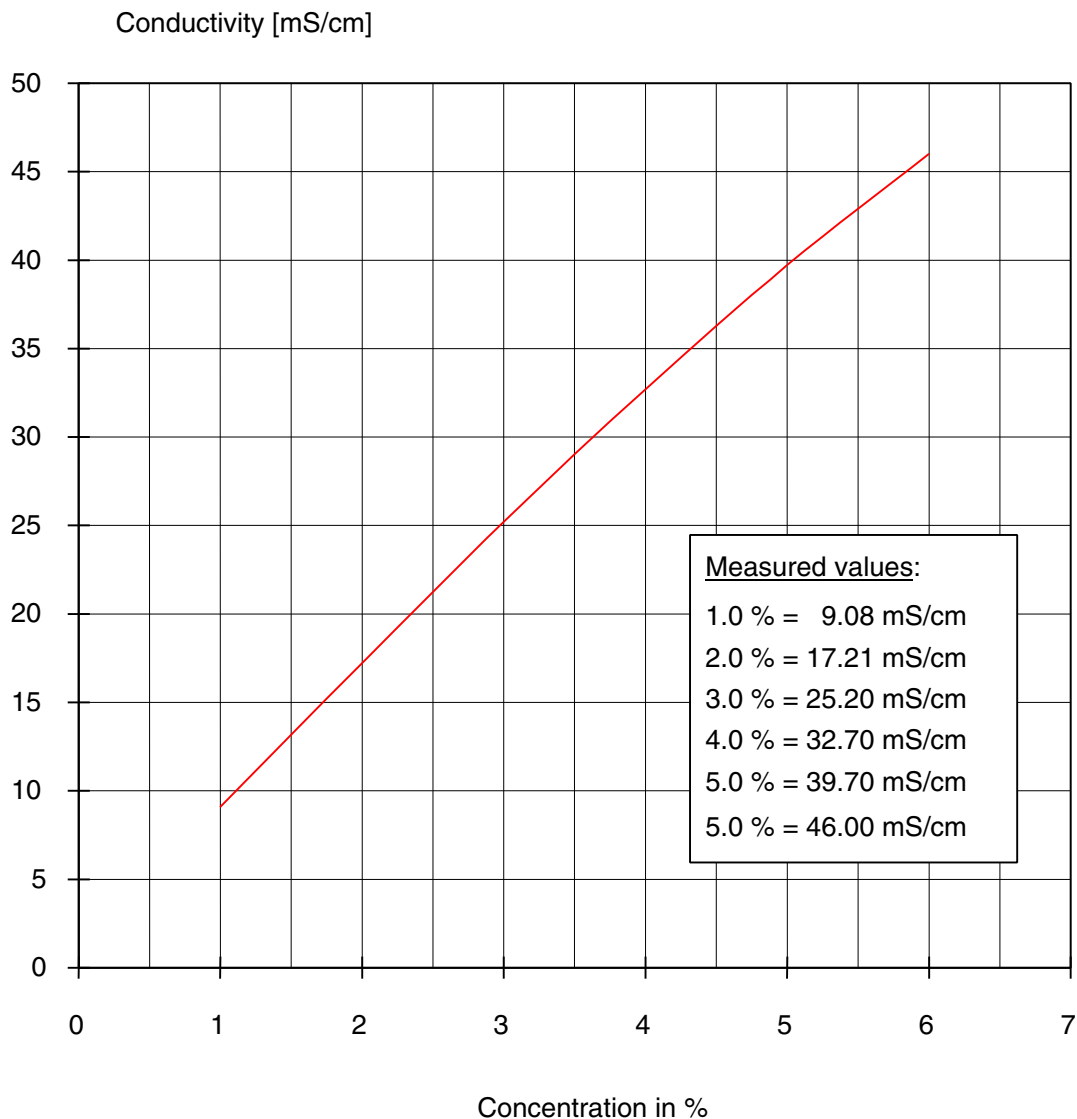
During cleaning and sanitizing operations, especially when using high pressure systems, misting can occur. These aerosols produced consist of a fine water mist and the applied chemical. Inhalation of such aerosol mist must be avoided. Wearing a respirator is imperative.

The relevant risk and safety phrases are given in the EC Safety Data Sheet. We recommend our safety concept "P3 - immer auf Nr. Sicher" (P3 - safety first) as an aid to training your employees in how to handle cleaning agents and disinfectants safely. We will be glad to answer any questions you may have in this context.

## P3-topax 19

Specific conductivity (25 °C, 0 °d)

Temperature coefficient:  $\alpha$ : 1.87 % / °C



The information in this brochure corresponds to our current knowledge and experience and describes the characteristic features for the ordinary use of P3-topax 19. It is not legally binding assurance of defined properties or of the suitability for a definite purpose. Further, in view of numerous parameters that can influence the use of our products, it does not exonerate the user from liability for finding out the suitability of the products and the corresponding safety measures to be taken. Moreover, a possible infringement of patent rights must be avoided.

(Version June 2001)



# P3-topax 56

**Kurzbeschreibung** Flüssiges, saures Schaumreinigungsmittel für die Lebensmittelindustrie

**Produktvorteile**

- sehr gute Entfernung säurelöslicher Beläge
- sehr gute Entfettung
- wirtschaftlich durch geringe Einsatzkonzentration

## Eigenschaften

|                  |                  |                                                                   |
|------------------|------------------|-------------------------------------------------------------------|
| Konzentrat       | Aussehen:        | klare, bräunliche Flüssigkeit *                                   |
|                  | Lagerstabilität: | -5°C bis 50°C                                                     |
|                  | Mischbarkeit:    | bei 20°C in jedem Verhältnis mit Wasser mischbar                  |
|                  | Flammpunkt:      | entfällt                                                          |
|                  | Dichte:          | 1.15 bis 1.20 g/cm <sup>3</sup> (bei 20°C) *                      |
|                  | P-Gehalt:        | 9.50%                                                             |
|                  | N-Gehalt:        | 0.16%                                                             |
|                  | CSB-Wert:        | 138 bis 158 mg O <sub>2</sub> /g                                  |
| Anwendungslösung | pH-Wert:         | 1.8 bis 2.2 (1%ig, 20°C, VE Wasser)                               |
|                  | Leitfähigkeit    | 4.7 mS/cm (1%ig, 25°C, 0°d Wasser)                                |
|                  | Titration:       | 2.8 - 3.3 ml *<br>(50 ml 1% ige Lösung, 1n NaOH, Phenolphthalein) |
|                  | Schaumverhalten: | schäumend, für CIP- Anwendungen nicht geeignet                    |

\* Prüfparameter zur Wareneingangskontrolle

|                        |                                                                                    |
|------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Materialeignung</b> | P3-topax 56 ist unter den nachfolgend angegebenen Einsatzbedingungen geeignet für: |
| • Metalle              | Edelstahl, Aluminium, Normalstahl, verzinktes Stahl, Kupfer und Buntmetalle        |
| • Kunststoffe          | PE, PP, Hart-PVC sowie Keramik                                                     |

## Anwendung

|                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|---------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Anwendungsgebiete</b>  | P3-topax 56 wird angewendet zur sauren Schaumreinigung von Außenflächen von Verarbeitungsmaschinen, Abfüllanlagen, Tanks, Leitungen und Transportbändern sowie Wand- und Bodenflächen in lebensmittelverarbeitenden Betrieben für die Entfernung säurelöslicher Rückstände (z.B. Wasserhärtebeläge). |
| <b>Anwendungshinweise</b> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vorspülen mit Wasser zur Entfernung grober Verschmutzungen</li> <li>2. Einschäumen der zu reinigenden Fläche mit 2-3%iger P3-topax 56-Lösung. Einwirkzeit: 10 bis 20 Minuten</li> <li>3. Nachspülen mit Wasser bei 40 - 60°C.</li> </ol>                   |

|                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>P3-System</b> | <p>Wir empfehlen zur Anwenung von P3-topax 56 unser P3-TOPAX HYGIENESYSTEM:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• kompakte Geräteeinheit zum Spülen, Schäumen und Desinfizieren</li> <li>• im Druckbereich ca. 25 bar</li> <li>• bedarfsgerechte, feststellbare Dosierung</li> <li>• bediener- und wartungsfreundlich</li> </ul> |
|------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

# Überwachung

## Konz. bestimmung

- Titration  
Vorlage: 50mL Anwendungslösung  
Normallösung: 1.0 n Natronlauge  
Indikator: Phenolphthalein  
Titrierfaktor: 0.32  
Verbrauch in ml  $\cdot$  0.32 = (Gew.) % P3-topax 56
- Leitfähigkeit  
Leitfähigkeitskurve (s. Anhang)  
„spezifische Leitfähigkeit von P3-topax 56“

## Sicherheit

P3-topax 56 ist als „ätzend“ gekennzeichnet (Symbol C); es enthält Phosphorsäure.

## Hinweis:

Bei der Durchführung von Reinigungs- und Desinfektionsarbeiten können insbesondere bei der Anwendung von hohen Drücken feinste Nebel aus Wasser und der verwendeten Chemikalie (Aerosole) entstehen. Das Einatmen dieser Aerosole ist zu vermeiden. Bitte Atemschutz tragen.

Die Gefahren- und Sicherheitshinweise entnehmen Sie bitte dem EU-Sicherheitsdatenblatt. Zur Schulung Ihrer Mitarbeiter hinsichtlich des sicheren Umgangs mit Reinigungs- und Desinfektionsmitteln empfehlen wir Ihnen unser Sicherheitskonzept "P3 - Immer auf Nr. Sicher". Für diesbezügliche Fragen wenden Sie sich bitte an den für Sie zuständigen Bezirksleiter oder Fachberater.

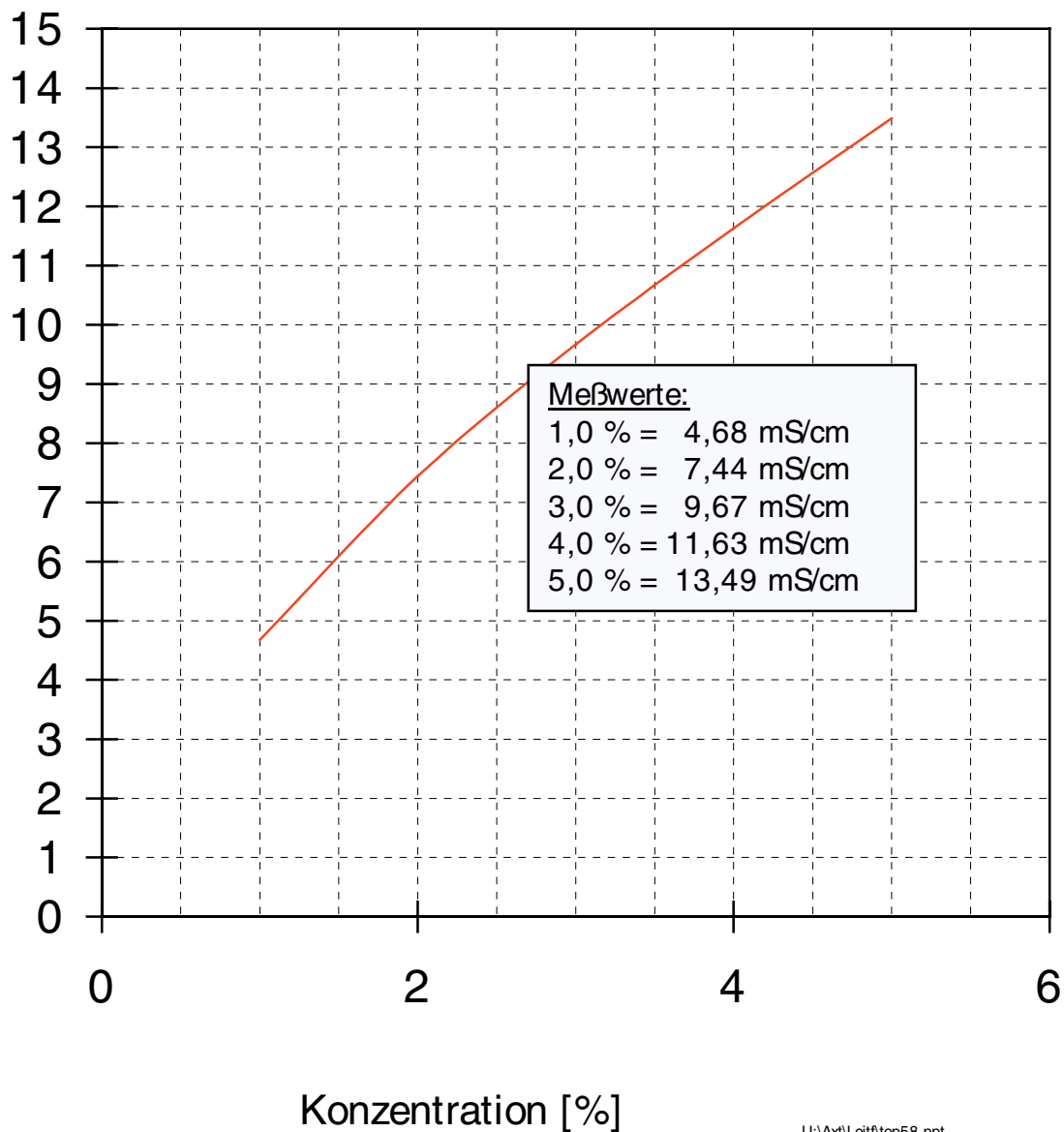
P3-topax 56 ist für den industriellen und gewerblichen Einsatz bestimmt. Die hier aufgeführten Angaben über die Kennzeichnung entsprechen den gesetzlichen Bestimmungen, wie sie zur Zeit des Erscheinens des Merkblattes Gültigkeit hatten. Die Angaben über Zusammensetzung, Wirkung, Konzentration und Anwendung sind keine rechtlich verbindliche Zusicherung bestimmter Eigenschaften oder der Eignung für einen konkreten Einsatzzweck und befreien den Verwender wegen der Fülle möglicher Einflüsse bei der Verwendung unserer Produkte nicht von eigenen Prüfungen und entsprechenden Vorsichtsmaßnahmen. Etwa bestehende gewerbliche Schutzrechte sind gegebenenfalls zu berücksichtigen. Bei Änderung der gesetzlichen Verordnungen werden die Warnhinweise und Angaben auf den Gebinden bzw. Etiketten umgehend den neuen Anforderungen angepaßt. (Düsseldorf Juli 2002)

## P3-topax 56

Spezifische Leitfähigkeit (25 °C, 0 °d)

Temperaturkoeffizient:  $\alpha$  0,72 %/°C

Leitfähigkeit [mS/cm]





# P3-topax<sup>®</sup> 56

**Description:** Liquid, acidic cleaning agent for foam cleaning in the food industry

**Product strengths:**

- excellent removal of acid-soluble scale
- excellent removal of fat
- high efficiency at low concentrations

## Properties

|                      |                       |                                                                     |
|----------------------|-----------------------|---------------------------------------------------------------------|
| Concentrate          | Appearance:           | clear, brownish liquid *                                            |
|                      | Storage stability:    | -5 to 50 °C                                                         |
|                      | Solubility:           | at 20 °C miscible with water in any proportion                      |
|                      | Density (20 °C):      | 1.16 - 1.20 g/cm <sup>3</sup> *                                     |
|                      | P content:            | 9.50 %                                                              |
|                      | N content:            | 0.16 %                                                              |
|                      | COD:                  | 138 - 158 mg O <sub>2</sub> /g                                      |
| Application solution | Flash point:          | not applicable                                                      |
|                      | pH:                   | 1.8 - 2.2<br>(1 %, 20 °C, deionized water)                          |
|                      | Conductivity:         | 4.7 mS/cm<br>(1 %, 25 °C, 0 °d water)                               |
|                      | Titration:            | 2.8 - 3.3 ml *<br>(50 ml 1 % solution; 1.0 n NaOH; phenolphthalein) |
|                      | Foam characteristics: | strongly foaming,<br>not suitable for CIP-systems                   |

\* Parameters subject to incoming goods control

**Material compatibility:** P3-topax 56 is, under the application conditions described below, compatible with

- |            |                                                                                                                                   |
|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| • Metals   | austenitic CrNi steels (quality at least DIN 1.4301 = AISE 304),<br>aluminium, mild steel, galvanized steel and nonferrous metals |
| • Plastics | PE, PP, rigid PVC                                                                                                                 |
| • Others   | ceramic surfaces                                                                                                                  |

## Application

P3-topax 56 is suitable for acid foam cleaning of outer surfaces of processing and filling machines, tanks, pipes and conveyor belts as well as of walls and floors in food processing plants for the removal of acid-soluble residues as e. g. water scale.

1. Pre-rinse with water for removal of rough soil
2. Foam all surfaces with a 2 - 3 % P3-topax 56 solution  
Contact time: 10 - 20 minutes
3. Final rinse with water at 40 - 60 °C

### Important indications !

- Effluent, containing chemicals, must only be discharged according to the local regulations
- Chemicals containing effluent must only be discharged into the biological treatment station after passing the neutralization- and buffer tank
- When discharging chemically polluted effluent, it is essential to pay specific attention to the bacteria toxicity of this water. This is especially important when dealing with biocide containing effluents and anaerobic sewage plants
- In case of doubt please seek advice from our technical service

## Monitoring

### Concentration determination

- |             |                     |                            |
|-------------|---------------------|----------------------------|
| • Titration | Receiving flask:    | 50 ml application solution |
|             | Titration solution: | 1.0 n NaOH                 |
|             | Indicator:          | Phenolphthalein            |
|             | Titration factor:   | 0.32                       |

Volume added in ml x 0.32 = (by wt.) % P3-topax 56

- |                |                                      |
|----------------|--------------------------------------|
| • Conductivity | Specific conductivity of P3-topax 56 |
|----------------|--------------------------------------|

## P3-System

For the application of P3-topax 56 we recommend using the P3-TOPAX HYGIENE SYSTEM:

- solid unit for rinsing, foaming and disinfecting in the pressure area of 25 bar
- demand-oriented, adjustable dosage
- easy to apply and to maintain

Our P3-System brochures are available on request.

## Safety

P3-topax 56 is labelled as "corrosive" (symbol "C"); it contains phosphoric acid

### INDICATION!

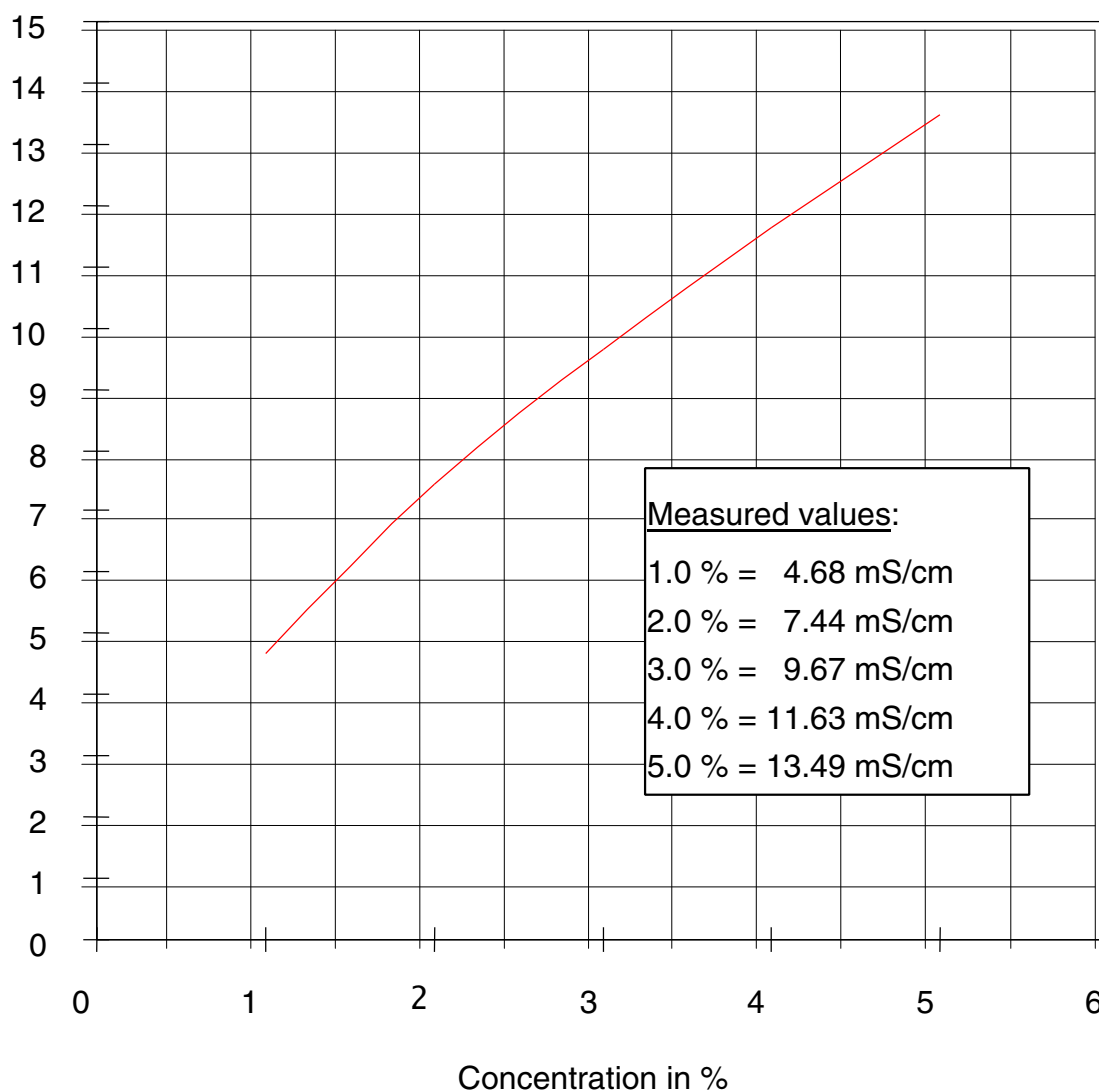
During cleaning and sanitizing operations, especially when using high pressure systems, misting can occur. These aerosols produced consist of a fine water mist and the applied chemical. Inhalation of such aerosol mist must be avoided. Wearing a respirator is imperative.

The relevant risk and safety phrases are given in the EC Safety Data Sheet. We recommend our safety concept "P3 - immer auf Nr. Sicher" (P3 - safety first) as an aid to training your employees in how to handle cleaning agents and disinfectants safely. We will be glad to answer any questions you may have in this context.

## P3-topax 56

Specific conductivity (25 °C, 0 °d)  
Temperature coefficient:  $\alpha$ : 0.72 % / °C

Conductivity [mS/cm]



The information in this brochure corresponds to our current knowledge and experience and describes the characteristic features for the ordinary use of P3-topax 56. It is not legally binding assurance of defined properties or of the suitability for a definite purpose. Further, in view of numerous parameters that can influence the use of our products, it does not exonerate the user from liability for finding out the suitability of the products and the corresponding safety measures to be taken. Moreover, a possible infringement of patent rights must be avoided.

(Version June 2001)



# P3-topax 66

|                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                     |
|--------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| Kurzbeschreibung                           | Flüssiges, alkalisches Reinigungs- und Desinfektionsmittel mit Aktivchlor für die Schaumreinigung in der Lebensmittelindustrie                                                                                                                                                                                                             |                                                                     |
| Produktvorteile                            | <ul style="list-style-type: none"><li>• hohe Reinigungsleistung gegen fett- und eiweiß- und stärkehaltige Produktionsrückstände wie Fleischreste, Brät, Panaden</li><li>• sehr gute Bleichwirkung gegen Verfärbungen durch Blut, Gewürze und Früchte etc.</li><li>• sichere Bekämpfung von Schimmelpilzen</li><li>• DVG-gelistet</li></ul> |                                                                     |
| Eigenschaften                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                     |
| Konzentrat                                 | Aussehen:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | klare, gelbliche Flüssigkeit *                                      |
|                                            | Lagerstabilität:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 0°C bis 30°C                                                        |
|                                            | Mischbarkeit                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | bei 20°C in jedem Verhältnis mit Wasser mischbar                    |
|                                            | Flammpunkt:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | entfällt                                                            |
|                                            | Dichte:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 1.11 bis 1.15 (bei 20°C) *                                          |
|                                            | P-Gehalt:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 0.10 %                                                              |
|                                            | N-Gehalt:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 0.17 %                                                              |
|                                            | CSB:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 89 bis 109 mg O <sub>2</sub> /g                                     |
| Anwendungslösung                           | pH-Wert:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 11.6 bis 12.0 (1 %, 20 °C, VE-Wasser)                               |
|                                            | Leitfähigkeit:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 4.05 mS/cm (1 %, 25 °C, VE-Wasser)                                  |
|                                            | Titration:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 0.5 n HCl: 1.0 - 1.4 ml (50 ml 1%ige Lösung, Phenolphthalein) *     |
|                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Alkalität ausgedrückt in % Na <sub>2</sub> O = Verbrauch [ml] x 3,1 |
|                                            | Schaumverhalten:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | schäumend, nicht CIP- geeignet                                      |
| * Prüfparameter zur Wareneingangskontrolle |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                     |

## Materialeignung

P3-topax 66 ist unter den nachfolgend angegebenen Einsatzbedingungen geeignet für:

- Metalle                      Edelstahl, Zink sowie Keramikoberflächen
- Kunststoffe                HD-PE, PP, Hart-PVC

## Mikrobiologie

Keimtötende Wirksamkeit von P3-topax 66 (Abtötungszeiten in Minuten nach der qualitativen Suspensionsmethode der DVG-Prüfrichtlinien 1988)

|                                   | KBE/mL<br>Testlösung<br>Konz. [%] | ohne / mit Eiweißbelastung* |      |           |      |
|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------|------|-----------|------|
|                                   |                                   | bei 20 °C                   |      | bei 10 °C |      |
|                                   |                                   | 2.0                         | 2.0* | 2.0       | 2.0* |
| Grampositive Bakterien            |                                   |                             |      |           |      |
| Staphylococcus aureus ATCC 6538   | $5.9 \times 10^6$                 | 5                           | 60   | 5         | 60   |
| Enterococcus faecium DSM 2918     | $7.6 \times 10^6$                 | 5                           | 5    | 5         | 30   |
| Listeria monocytogenes BGA 6458   | $4.0 \times 10^6$                 | 5                           | 30   | 5         | 30   |
| Gramnegative Bakterien            |                                   |                             |      |           |      |
| Proteus mirabilis ATCC 14153      | $5.2 \times 10^6$                 | 5                           | 5    | 5         | 15   |
| Pseudomonas aeruginosa ATCC 15442 | $8.0 \times 10^6$                 | 5                           | 5    | 5         | 5    |
| Salmonella typhimurium ATCC 13311 | $6.9 \times 10^6$                 | 5                           | 5    | 5         | 5    |
| Yersinia enterocolitica K 2950    | $8.7 \times 10^6$                 | 5                           | 5    | 5         | 30   |
| Campylobacter jejuni NTCT 11332   | $1.0 \times 10^6$                 | 5                           | 5    | 5         | 5    |
| Hefen und Schimmelpilze           |                                   |                             |      |           |      |
| Candida albicans ATCC 10231       | $2.4 \times 10^6$                 | 5                           | 5    | 5         | 5    |
| Penicillium expansum K 7630       | $2.5 \times 10^6$                 | 15                          | 30   | 30        | 30   |
| Aspergillus niger ATCC 16404      | $6.9 \times 10^6$                 | 15                          | 60   | 60        | 90   |

\* DVG-Eiweißbelastung = 10 % Rinderserum

Unter besonderer Berücksichtigung wichtiger Schadkeime in der Fleischhygiene

## Anwendung

P3-topax 66 wird eingesetzt als universelles Schaumprodukt in allen Bereichen der Fleisch-, Fisch- und Feinkostindustrie.

### Anwendungshinweise

1. Vorspülen mit Wasser zur Entfernung grober Verschmutzungen
2. Einschäumen der zu reinigenden Oberflächen mit einer 2-5%igen P3-topax 66- Lösung mittels Niederdruck-schaumgerät oder Hochdruckgerät mit entsprechender Schaumvorrichtung

Einwirkzeit: 10-20 Minuten

3. Nachspülen mit Wasser bei 40 - 60 °C bis zur Alkalifreiheit

## Ausbringen

Wir empfehlen zur Anwendung von P3-topax 66 unser P3-TOPAX HYGIENESYSTEM:

- kompakte Geräteeinheit zum Spülen, Schäumen und Desinfizieren
- im Druckbereich ca. 25 bar
- bedarfsgerechte, feststellbare Dosierung
- bediener- und wartungsfreundlich

## Überwachung

### Titration

Zuerst Chlor durch Zugabe einer Spatelspitze Natriumthiosulfat zerstören:

Vorlage: 50 mL Anwendungslösung

Titrierlösung: 0.5 n HCl

Indikator: Phenolphthalein

Titrierfaktor: 0.86

Verbrauch mL\*0.86 = Gew.% P3-topax 66

- Leitfähigkeit

spezifische Leitfähigkeit von P3-topax 66 (s. Anlage)

## Sicherheit

P3-topax 66 ist als „ätzend“ gekennzeichnet (Symbol: C); es enthält Natriumhypochlorit und Natriumhydroxid.

Vorsicht! Vermischung mit Säure vermeiden.

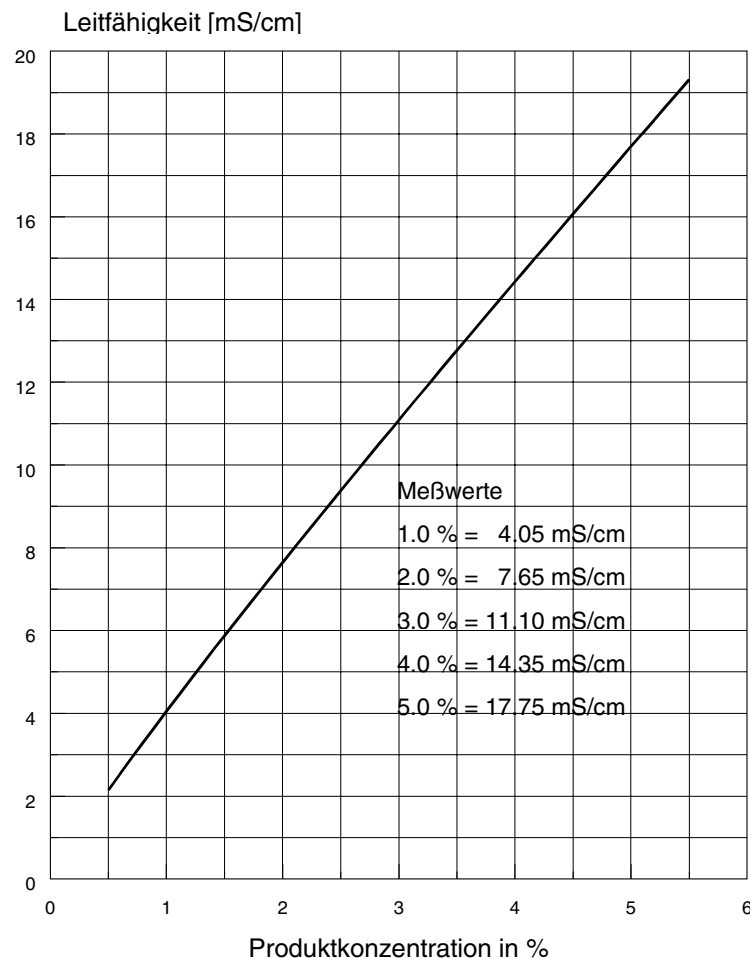
Freisetzung gefährlicher Gase (Chlor).

☞ Hinweis! Bei der Durchführung von Reinigungs- und Desinfektionsarbeiten können insbesondere bei der Anwendung von hohen Drücken feinste Nebel aus Wasser und der verwendeten Chemikalie (Aerosole) entstehen. Als Vorsorge gegen das Einatmen von Aerosolen eignen sich Atemschutzfilter der „Klasse P3“ (DIN 3181).

Die Gefahren- und Sicherheitshinweise entnehmen Sie bitte dem EU-Sicherheitsdatenblatt. Zur Schulung Ihrer Mitarbeiter hinsichtlich des sicheren Umgangs mit Reinigungs- und Desinfektionsmitteln empfehlen wir Ihnen unser Sicherheitskonzept "P3 - Immer auf Nr. Sicher". Für diesbezügliche Fragen wenden Sie sich bitte an den für Sie zuständigen Bezirksleiter oder Fachberater.

### P3-topax 66

Spezifische Leitfähigkeit (25 °C, 0 °d)  
Temperaturkoeffizient:  $\alpha$  2.09 % / °C



## Hinweise zur Entsorgung

- Chemikalienhaltige Abwässer dürfen nur unter Beachtung der lokalen Abwasservorschriften entsorgt werden.
- Chemikalienhaltige Abwässer nur über ein Neutralisations- und Ausgleichsbecken in die biologische Klärstufe einleiten.
- Beim Einleiten von chemikalienhaltigen Abwässern, Bakterientoxizität beachten. Das gilt insbesondere für biozidhaltige Abwässer und für anaerobe Kläranlagen.
- Im Zweifelsfalle fragen Sie bitte unseren technischen Berater.

P 107

P3-topax 66 ist ausschließlich für den industriellen Einsatz bestimmt. Die hier aufgeführten Angaben über die Kennzeichnung entsprechen den gesetzlichen Bestimmungen, wie sie zur Zeit des Erscheinens des Merkblattes Gültigkeit hatten. Die Angaben über Zusammensetzung, Wirkung, Konzentration und Anwendung sind keine rechtlich verbindliche Zusicherung bestimmter Eigenschaften oder der Eignung für einen konkreten Einsatzzweck und befreien den Verwender wegen der Fülle möglicher Einflüsse bei der Verwendung unserer Produkte nicht von eigenen Prüfungen und entsprechenden Vorsichtsmaßnahmen. Etwa bestehende gewerbliche Schutzrechte sind gegebenenfalls zu berücksichtigen. Bei Änderung der gesetzlichen Verordnungen werden die Warnhinweise und Angaben auf den Gebinden bzw. Etiketten umgehend den neuen Anforderungen angepaßt. Düsseldorf, Juli 2002.



# P3-topax<sup>®</sup> 66

**Description:** Liquid, alkaline cleaning and disinfecting agent with available chlorine for foam cleaning in the food industry

**Product strengths:**

- excellent properties for the removal of greasy and protein residues
- reliable combatting against microorganisms in the food industry; degreasing effect against moulds
- excellent bleaching efficacy against discolouration by blood and spices
- excellent removal of protein-/tanning compounds (organic beer scale ingredients)
- DVG-registered

## Properties

|                      |                       |                                                   |
|----------------------|-----------------------|---------------------------------------------------|
| Concentrate          | Appearance:           | clear, yellowish liquid *                         |
|                      | Storage stability:    | 0 - 30 °C                                         |
|                      | Solubility:           | at 20 °C miscible with water in any proportion    |
|                      | Density:              | 1.11 - 1.15 g/cm <sup>3</sup> (at 20 °C) *        |
|                      | P content:            | 0.10 %                                            |
|                      | N content:            | 0.17 %                                            |
| Application solution | COD:                  | 89 - 109 mg O <sub>2</sub> /g                     |
|                      | Flash point:          | not applicable                                    |
|                      | pH:                   | 11.6 - 12.0<br>(1 %, 20 °C, deionized water)      |
|                      | Conductivity:         | 4.05 mS/cm<br>(1 %, 25 °C, deionized water)       |
|                      | Foam characteristics: | strongly foaming,<br>not suitable for CIP-systems |

\* Parameters subject to incoming goods control

|                         |                                                                                   |
|-------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| Material compatibility: | P3-topax 66 is, under the application conditions described below, compatible with |
| • Metals                | austenitic CrNi steels (quality at least DIN 1.4301 = AISE 304), zinc             |
| • Plastics              | HD-PE, PP, rigid PVC                                                              |
| • Others                | ceramic surfaces                                                                  |

## Microbiology

Bactericidal effect of P3-topax 66:

Killing time in minutes using the qualitative DVG suspension test method 1988

| Killing time in minutes           |                            |                                  |         |          |         |
|-----------------------------------|----------------------------|----------------------------------|---------|----------|---------|
| Test organisms                    | Organism conc./ml inoculum | without / with protein loading * |         |          |         |
|                                   |                            | at 20 °C                         |         | at 10 °C |         |
|                                   |                            | 2.0 %                            | 2.0 % * | 2.0 %    | 2.0 % * |
| Gram-positive bacteria            |                            |                                  |         |          |         |
| Staphylococcus aureus ATCC 6538   | $5.9 \times 10^6$          | 5                                | 60      | 5        | 60      |
| Enterococcus faecium DSM 2918     | $7.6 \times 10^6$          | 5                                | 5       | 5        | 30      |
| Listeria monocytogenes BGA 6458   | $4.0 \times 10^6$          | 5                                | 30      | 5        | 30      |
| Gram-negative bacteria            |                            |                                  |         |          |         |
| Proteus mirabilis ATCC 14153      | $5.2 \times 10^6$          | 5                                | 5       | 5        | 15      |
| Pseudomonas aeruginosa ATCC 15442 | $8.0 \times 10^6$          | 5                                | 5       | 5        | 5       |
| Salmonella typhimurium ATCC 13311 | $6.9 \times 10^6$          | 5                                | 5       | 5        | 5       |
| Yersinia enterocolitica K 2950    | $8.7 \times 10^6$          | 5                                | 5       | 5        | 30      |
| Campylobacter jejuni NTCT 11332   | $1.0 \times 10^6$          | 5                                | 5       | 5        | 5       |
| Yeasts and moulds                 |                            |                                  |         |          |         |
| Candida albicans ATCC 10231       | $2.4 \times 10^6$          | 5                                | 5       | 5        | 5       |
| Penicillium expansum K 7630       | $2.5 \times 10^6$          | 15                               | 30      | 30       | 30      |
| Aspergillus niger ATCC 16404      | $6.9 \times 10^6$          | 15                               | 60      | 60       | 90      |

\* DVG-protein loading = 10 % beef serum  
Especially considering major harmful germs in the food industry

## Application

P3-topax 66 is a universal foam cleaner, suitable for use in the entire food industry.

1. Pre-rinse with water for removal of rough soil
2. Foam all surfaces with a 2 - 3 % P3-topax 66 solution  
Contact time: 10 - 20 minutes
3. Final rinse with water at 40 - 60 °C, ensuring all foam and soil is completely removed

### Important indications !

- Effluent, containing chemicals, must only be discharged according to the local regulations
- Chemicals containing effluent must only be discharged into the biological treatment station after passing the neutralization- and buffer tank
- When discharging chemically polluted effluent, it is essential to pay specific attention to the bacteria toxicity of this water. This is especially important when dealing with biocide containing effluents and anaerobic sewage plants
- In case of doubt please seek advice from our technical service

## Monitoring

### Concentration determination

- Titration

Decomposition of existing chlorine by addition of a spatula point of sodium thiosulphate:

|                     |                            |
|---------------------|----------------------------|
| Receiving flask:    | 50 ml application solution |
| Titration solution: | 0.5 n HCl                  |
| Indicator:          | Phenolphthalein            |
| Titration factor:   | 0.86                       |

Volume added in ml x 0.86 = (by wt.) % P3-topax 66

- Conductivity

Specific conductivity of P3-topax 66

### P3-System

For the application of P3-topax 66 we recommend using the P3-TOPAX HYGIENE SYSTEM:

- solid unit for rinsing, foaming and disinfecting in the pressure area of 25 bar
- demand-oriented, adjustable dosage
- easy to apply and to maintain

Our P3-System brochures are available on request.

## Safety

P3-topax 66 is labelled as "corrosive" (symbol "C"); it contains sodium hypochlorite and sodium hydroxide

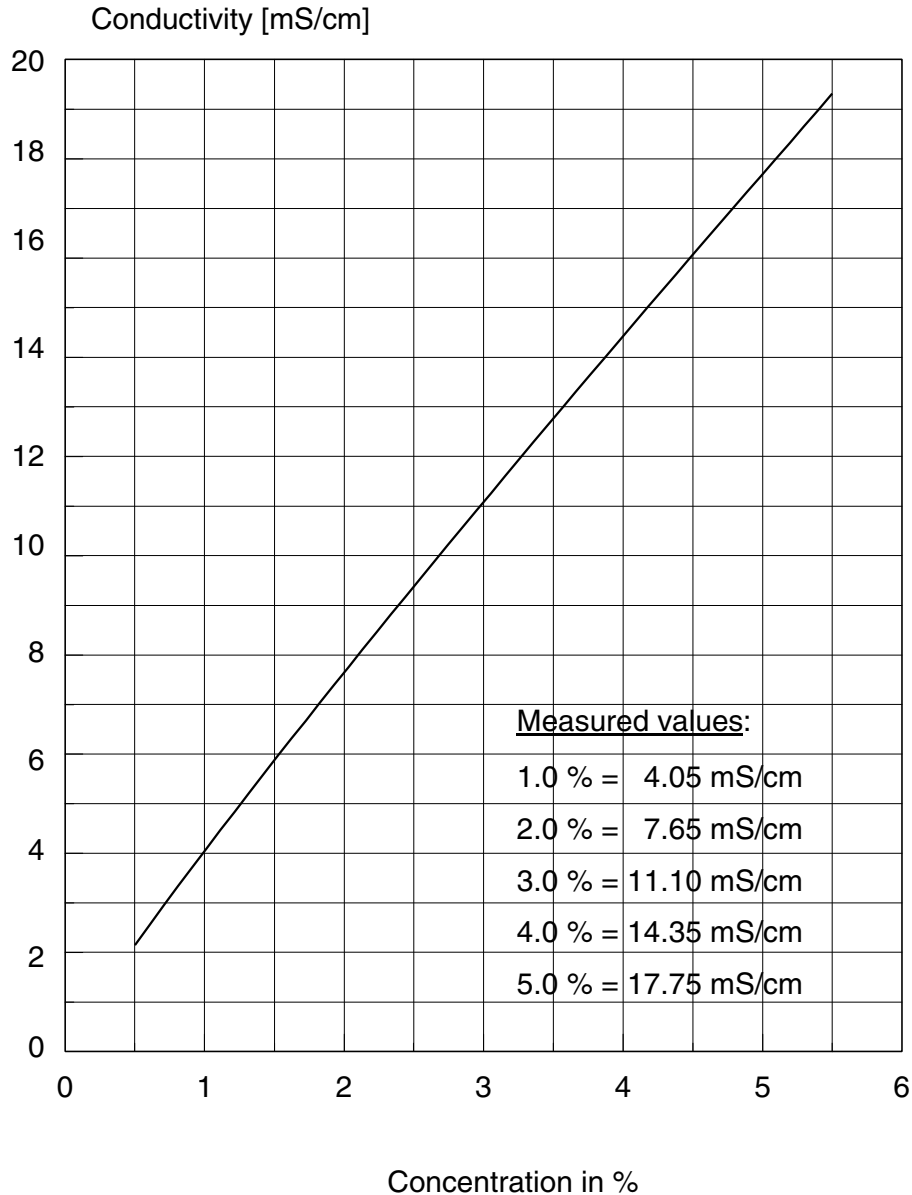
### INDICATION!

During cleaning and sanitizing operations, especially when using high pressure systems, misting can occur. These aerosols produced consist of a fine water mist and the applied chemical. Inhalation of such aerosol mist must be avoided. Wearing a respirator is imperative.

The relevant risk and safety phrases are given in the EC Safety Data Sheet. We recommend our safety concept "P3 - immer auf Nr. Sicher" (P3 - safety first) as an aid to training your employees in how to handle cleaning agents and disinfectants safely. We will be glad to answer any questions you may have in this context.

## P3-topax 66

Specific conductivity (25 °C, 0 °d)  
Temperature coefficient:  $\alpha$ : 2.09 % / °C



The information in this brochure corresponds to our current knowledge and experience and describes the characteristic features for the ordinary use of P3-topax 66. It is not legally binding assurance of defined properties or of the suitability for a definite purpose. Further, in view of numerous parameters that can influence the use of our products, it does not exonerate the user from liability for finding out the suitability of the products and the corresponding safety measures to be taken. Moreover, a possible infringement of patent rights must be avoided.

(Version November 1999)



# P3-alcodes

**Kurzbeschreibung**      Alkoholisches      Flächendesinfektionsmittel      für      die  
Lebensmittelindustrie

**Produktvorteile**

- schnelle Abtötung branchenspezifischer Schadkeime
- gute Benetzung der Oberflächen
- für korrosions-/wasserempfindliche Flächen
- DVG- gelistet

## Eigenschaften

**Konzentrat**

Aussehen:      klare, farblose bis schwach gelbe  
Flüssigkeit \*

Lagerstabilität:      -15 bis 30 °C

Löslichkeit:      bei 20 °C in jedem Verhältnis mit Wasser  
mischbar

Dichte:      0,85 - 0,86 g/cm<sup>3</sup>

P-Gehalt:      0,0 %

N-Gehalt:      0,0 %

CSB:      1550 - 1590 mg O<sub>2</sub>/g

Flammpunkt:      17°C

pH-Wert:      6,8 - 7,8 \* ( 1% ig, 20°C, VE Wasser)

\* Prüfparameter zur Wareneingangskontrolle

**Mikrobiologie**

Die Wirksamkeit wurde nach DVG-Richtlinien für die Lebensmittelbereiche A und B bei 10 und 20°C geprüft. Informationen zur mikrobiziden Wirksamkeit stellen wir auf Anfrage gern zur Verfügung.

**Anwendung**

P3-alcodes eignet sich speziell für korrosionsempfindliche Oberflächen, die nicht mit wässrigen Desinfektionsmittellösungen behandelt werden können.

#### Anwendungshinweise:

Nach gründlicher Reinigung der Oberflächen wird P3-alcodes in unverdünnter Form zur (Pausen) Desinfektion z.B. bei Schneid- und Verpackungsmaschinen sowie im Abfüllbereich eingesetzt.

- Abstand bei Besprühen zur Oberfläche 0,30 m
- Eine vollflächige Benetzung der zu desinfizierenden Oberfläche ist sicherzustellen
- Praxis- Richtwert: 40 - 50 mL /m<sup>2</sup>

#### Sicherheit

P3-alcodes in geschlossenen Räumen nicht in größeren Mengen anwenden. Bei Augenkontakt Augen sofort ca. 20 Minuten mit Wasser spülen und dann Arzt aufsuchen. Nicht in Flammen oder brennende Objekte sprühen. Während des Versprühens muß der Raum ausreichend belüftet werden.

P3-alcodes ist gekennzeichnet als „leicht entzündlich“ (Symbol: F); es enthält Ethanol.

Die Gefahren- und Sicherheitshinweise entnehmen Sie bitte dem EU-Sicherheitsdatenblatt. Zur Schulung Ihrer Mitarbeiter hinsichtlich des sicheren Umgangs mit Reinigungs- und Desinfektionsmitteln empfehlen wir Ihnen unser Sicherheitskonzept „P3 - Immer auf Nr. Sicher“. Falls Sie diesbezügliche Fragen haben, wenden Sie sich bitte an den für Sie zuständigen Bezirksleiter oder Fachberater.

## 1.1 qualitativer Suspensionstest nach DVG

| Abtötungszeiten in Minuten           |                                              |                   |                     |                |                     |
|--------------------------------------|----------------------------------------------|-------------------|---------------------|----------------|---------------------|
|                                      |                                              | P3-alcodes (100%) |                     |                |                     |
|                                      |                                              | 20°C              |                     | 10 °C          |                     |
| Testkeim                             | Keimdichte pro ml Testlösung                 | Ohne Belastung    | Mit 10% Rinderserum | Ohne Belastung | Mit 10% Rinderserum |
| Staphylococcus Aureus<br>DSM 6148    | A: $5,4 \times 10^8$<br>B: $5,2 \times 10^8$ | 5                 | 5                   | 5              | 5                   |
| Enterococcus Faecium<br>DSM 6134     | A: $4,8 \times 10^8$<br>B: $5,2 \times 10^8$ | 5                 | 5                   | 5              | 5                   |
| Pseudomonas Aeruginosa<br>ATCC 15442 | A: $1,4 \times 10^8$<br>B: $2,3 \times 10^8$ | 5                 | 5                   | 5              | 5                   |
| Proteus Mirabilis<br>ATCC 14153      | A: $2,8 \times 10^8$<br>B: $2,5 \times 10^8$ | 5                 | 5                   | 5              | 5                   |
| Candida Albicans<br>ATCC 10231       | A: $3,2 \times 10^8$<br>B: $2,3 \times 10^8$ | 5                 | 5                   | 5              | 5                   |
| Abtötungszeiten in Minuten           |                                              |                   |                     |                |                     |
|                                      |                                              | P3-alcodes (100%) |                     |                |                     |
|                                      |                                              | 20°C              |                     | 10 °C          |                     |
| Testkeim                             | Keimdichte pro ml Testlösung                 | Ohne Belastung    | Mit 1% Magermilch   | Ohne Belastung | Mit 1% Magermilch   |
| Staphylococcus Aureus<br>DSM 6148    | A: $1,4 \times 10^8$<br>B: $1,9 \times 10^8$ | 5                 | 5                   | 5              | 5                   |
| Enterococcus Faecium<br>DSM 6134     | A: $2,3 \times 10^8$<br>B: $2,7 \times 10^8$ | 5                 | 5                   | 5              | 5                   |
| Pseudomonas Aeruginosa<br>ATCC 15442 | A: $2,6 \times 10^8$<br>B: $3,5 \times 10^8$ | 5                 | 5                   | 5              | 5                   |
| Proteus Mirabilis<br>ATCC 14153      | A: $1,8 \times 10^8$<br>B: $3,5 \times 10^8$ | 5                 | 5                   | 5              | 5                   |
| Candida Albicans<br>ATCC 10231       | A: $2,0 \times 10^8$<br>B: $1,7 \times 10^8$ | 5                 | 5                   | 5              | 5                   |

## 1.2 quantitativer Oberflächentest DIN EN 13697-Entwurf 20°C

| Staphylococcus aureus ATCC (K3212) N = 9 x 10 <sup>6</sup> KBE (log <sub>10</sub> 6,95)            |             |      |            |                |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|------|------------|----------------|
|                                                                                                    |             |      | P3-alcodes | Kontrolle      |
| Testkeim                                                                                           | Kontaktzeit | NC   | R (100%)   | N <sub>c</sub> |
| 0,03% RSA<br>(clean conditions)                                                                    | 5           | 6,31 | >5,90      | 6,60           |
|                                                                                                    | 30          |      | >6,06      | 6,76           |
|                                                                                                    | 60          |      | >5,76      | 6,46           |
| NT                                                                                                 | 5           |      | 6,85       |                |
| 0,3% RSA<br>(dirty conditions)                                                                     | 5           | 6,31 | >5,47      | 6,17           |
|                                                                                                    | 30          |      | >5,73      | 6,43           |
|                                                                                                    | 60          |      | >5,47      | 6,17           |
| NT                                                                                                 | 5           |      | 6,23       |                |
| Escherichia coli ATCC 10536 (K 2124) N = 4,53 x 10 <sup>6</sup> KBE (log <sub>10</sub> 6,66)       |             |      |            |                |
|                                                                                                    |             |      | P3-alcodes | Kontrolle      |
| Testkeim                                                                                           | Kontaktzeit | NC   | R (100%)   | N <sub>c</sub> |
| 0,03% RSA<br>(clean conditions)                                                                    | 5           | 5,57 | >4,92      | 5,62           |
|                                                                                                    | 30          |      | >4,93      | 5,63           |
|                                                                                                    | 60          |      | >4,80      | 5,50           |
| NT                                                                                                 | 5           |      | 5,59       |                |
| 0,3% RSA<br>(dirty conditions)                                                                     | 5           | 5,47 | >4,77      | 5,47           |
|                                                                                                    | 30          |      | >4,75      | 5,45           |
|                                                                                                    | 60          |      | >4,76      | 5,46           |
| NT                                                                                                 | 5           |      | 5,37       |                |
| Pseudomonas Aeruginosa ATCC 15442 (K 1111) N = 1,06 x 10 <sup>7</sup> KBE (log <sub>10</sub> 7,03) |             |      |            |                |
|                                                                                                    |             |      | P3-alcodes | Kontrolle      |
| Testkeim                                                                                           | Kontaktzeit | NC   | R (100%)   | N <sub>c</sub> |
| 0,03% RSA<br>(clean conditions)                                                                    | 5           | 5,53 | >4,93      | 5,63           |
|                                                                                                    | 30          |      | >4,92      | 5,62           |
|                                                                                                    | 60          |      | >4,98      | 5,68           |
| NT                                                                                                 | 5           |      | 5,53       |                |
| 0,3% RSA<br>(dirty conditions)                                                                     | 5           | 5,93 | >5,02      | 5,72           |
|                                                                                                    | 30          |      | >5,00      | 5,70           |
|                                                                                                    | 60          |      | >5,04      | 5,74           |
| NT                                                                                                 | 5           |      | 5,86       |                |
| Aspergillus niger ATCC 16404 (K 7444) N = 1,1 x 10 <sup>6</sup> KBE (log <sub>10</sub> 6,04)       |             |      |            |                |
|                                                                                                    |             |      | P3-alcodes | Kontrolle      |
| Testkeim                                                                                           | Kontaktzeit | NC   | R (100%)   | N <sub>c</sub> |
| 0,03% RSA<br>(clean conditions)                                                                    | 5           | 5,53 | 3,82       | 6,06           |
|                                                                                                    | 30          |      | 3,76       | 6,,05          |
|                                                                                                    | 60          |      | >5,33      | 6,03           |
| NT                                                                                                 | 5           |      | 6,04       |                |
| 0,3% RSA<br>(dirty conditions)                                                                     | 5           | 5,93 | >3,65      | 5,83           |
|                                                                                                    | 30          |      | >3,62      | 5,80           |
|                                                                                                    | 60          |      | >5,22      | 5,92           |
| NT                                                                                                 | 5           |      | 5,95       |                |
| Candida albicans ATCC 10231 (K6710) N = 6,63 x 10 <sup>5</sup> KBE (log <sub>10</sub> 5,82)        |             |      |            |                |
|                                                                                                    |             |      | P3-alcodes | Kontrolle      |
| Testkeim                                                                                           | Kontaktzeit | NC   | R (100%)   | N <sub>c</sub> |
| 0,03% RSA<br>(clean conditions)                                                                    | 5           | 5,53 | >3,92      | 4,62           |
|                                                                                                    | 30          |      | >3,78      | 4,48           |
|                                                                                                    | 60          |      | >4,04      | 4,74           |
| NT                                                                                                 | 5           |      | 4,65       |                |
| 0,3% RSA<br>(dirty conditions)                                                                     | 5           | 5,93 | >3,50      | 4,20           |
|                                                                                                    | 30          |      | >3,68      | 4,38           |
|                                                                                                    | 60          |      | >3,80      | 4,50           |
| NT                                                                                                 | 5           |      | 5,23       |                |

N = Anzahl der KBE je 50 µl in der Prüfsuspension (Keimgehalt auf den Keimträgern vor dem Trocknen)  
 N<sub>c</sub> = Wasserkontrolle zur Ermittlung der RF-Werte ( R )  
 NC = Anzahl der KBE je ml im Kontrollversuch für die Toxizität des Inaktivierungsmittels  
 NT = Anzahl der KBE je ml im Kontrollversuch für die Inaktivierung  
 R = Verminderung der Lebendkeimzahl (Reduktionsfaktor)  
 RSA = Rinderserum Albumin

### 1.3 Wirksamkeit des Produktes P3-alcodes im europäischen Standard-Suspensions- (Phase 2, Stufe 1) und Flächentest (Phase 2, Stufe 2)

| Fungizide Wirksamkeit EN 1650        | Temp. (°C) | Konz. (%) | Zeit (Min.) | Organische Belastung        | log.-Reduktionsfaktor |
|--------------------------------------|------------|-----------|-------------|-----------------------------|-----------------------|
| Candida albicans<br>ATCC 10231       | 10         | 100       | 2,5         | höhere Belastung (0,3% RSA) | >4                    |
| Bakterizide Wirksamkeit (EN1260)     | Temp. (°C) | Konz. (%) | Zeit (Min.) | Organische Belastung        | log.-Reduktionsfaktor |
| Pseudomonas aeruginosa<br>ATCC 15442 | 10         | 100       | 2,5         | Nein                        | >5                    |
| Echerichia coli<br>ATCC 6538         | 10         | 100       | 2,5         | Nein                        | >5                    |
| Staphylococcus aureus<br>ATCC 6538   | 10         | 100       | 2,5         | Nein                        | >5                    |
| Enterococcus hirae<br>ATCC 10541     | 10         | 100       | 2,5         | Nein                        | >5                    |

### 1.4 Qualitativer Suspensionstest nach DLG

| Abtötungszeiten in Minuten |                              |                   |
|----------------------------|------------------------------|-------------------|
|                            |                              | P3-alcodes (100%) |
| Testkeim                   | Keimdichte pro ml Testlösung | 20°C              |
| Penicillium commune        | $2,8 \times 10^7$            | 5                 |
| Penicillium roqueforti     | $3,5 \times 10^7$            | 5                 |
| Penicillium solitum        | $3,6 \times 10^7$            | 5                 |
| Eurotium                   | $1,6 \times 10^7$            | 5                 |
| Pichia anomala             | $1,6 \times 10^8$            | 5                 |

# Sicherheit

P3-alcodes in geschlossenen Räumen nicht in größeren Mengen anwenden. Bei Augenkontakt Augen sofort ca. 20 Minuten mit Wasser spülen dann Arzt aufsuchen. Nicht in Flammen oder brennende Objekte sprühen.

Bei der Anwendung alkoholischer Desinfektionsmittel sind Maßnahmen des sekundären Explosionsschutzes zu treffen:

Wenn die elektrischen Anlagen des Raumes nicht vollständig spannungslos gemacht werden können, ist sicherzustellen, daß während der Desinfektion keine Schaltvorgänge – insbesondere automatische – vorgenommen werden oder ablaufen.

Die zur Applikation eingesetzten Sprühgeräte dürfen keine Zündquellen darstellen, d.h. elektrisch betriebene Teile müssen explosionsgeschützt ausgeführt werden.

Während des Versprühens von alkoholischen Desinfektionsmitteln muß der Raum durch Klima- / Lüftungsanlagen oder natürliche Lüftung ausreichend be- und entlüftet werden.

Aerosole nicht einatmen. Bitte Atemschutz tragen.

P3-alcodes ist gekennzeichnet als „leicht entzündlich“ (Symbol: F); es enthält Ethanol

Die Gefahren- und Sicherheitshinweise entnehmen Sie bitte dem EG-Sicherheitsdatenblatt. Zur Schulung Ihrer Mitarbeiter hinsichtlich des sicheren Umgangs mit Reinigungs- und Desinfektionsmitteln empfehlen wir Ihnen unser Sicherheitskonzept "P3 - Immer auf Nr. Sicher". Falls Sie diesbezügliche Fragen haben wenden Sie sich bitte an den für Sie zuständigen Bezirksleiter oder Fachberater.

P3-alcodes ist ausschließlich für den industriellen Einsatz bestimmt. Die hier aufgeführten Angaben über die Kennzeichnung entsprechen den gesetzlichen Bestimmungen, wie sie zur Zeit des Erscheinens des Merkblattes Gültigkeit hatten. Die Angaben über Zusammensetzung, Wirkung, Konzentration und Anwendung sind keine rechtlich verbindliche Zusicherung bestimmter Eigenschaften oder der Eignung für einen konkreten Einsatzzweck und befreien den Verwender wegen der Fülle möglicher Einflüsse bei der Verwendung unserer Produkte nicht von eigenen Prüfungen und entsprechenden Vorsichtsmaßnahmen. Etwa bestehende gewerbliche Schutzrechte sind gegebenenfalls zu berücksichtigen. Bei Änderung der gesetzlichen Verordnungen werden die Warnhinweise und Angaben auf den Gebinden bzw. Etiketten umgehend den neuen Anforderungen angepaßt.

(Düsseldorf Juni 2004)



# P3-alcodes®

**Description:** Alcohol-based surface disinfectant for the food industry

**Product strengths:**

- quick killing of harmful germs usually found in the food industry
- good wetting of surfaces
- suitable for corrosion-/water sensitive surfaces

## Properties

|             |                       |                                                |
|-------------|-----------------------|------------------------------------------------|
| Concentrate | Appearance:           | clear, colourless to yellowish liquid *        |
|             | Storage stability:    | -15 to 30 °C                                   |
|             | Solubility:           | at 20 °C miscible with water in any proportion |
|             | Density:              | 0.85 - 0.86 g/cm <sup>3</sup> *                |
|             | P content:            | 0.00 %                                         |
|             | N content:            | 0.00 %                                         |
|             | COD:                  | 1550 - 1590 mg O <sub>2</sub> /g               |
|             | Flash point:          | 17 °C                                          |
|             | pH:                   | 6.8 - 7.8 *                                    |
|             | Foam characteristics: | non foaming                                    |

\* Parameters subject to incoming goods control

**Material compatibility:** P3-alcodes is, under the application conditions described below, compatible with all kinds of alcohol-resistant surfaces.

## Microbiology

The bactericidal and fungicidal efficacy of P3-alcodes has been approved according to DVG guidelines for area A (food stuff) and area B (milk and milk products).

## Application

P3-alcodes is especially suitable for corrosion sensitive surfaces, which cannot be treated with aqueous disinfecting solutions.

After thorough cleaning of the surfaces to be disinfected, P3-alcodes is sprayed undiluted for (intermittent) disinfection, e. g. at cutting or packaging machines and in the filling area.

- Spraying distance to surface: 0.30 m
- Recommended dosage: 40 - 50 ml/m<sup>2</sup>

### Important indications !

- Effluent, containing chemicals, must only be discharged according to the local regulations
- Chemicals containing effluent must only be discharged into the biological treatment station after passing the neutralization- and buffer tank
- When discharging chemically polluted effluent, it is essential to pay specific attention to the bacteria toxicity of this water. This is especially important when dealing with biocide containing effluents and anaerobic sewage plants
- In case of doubt please seek advice from our technical service

## Safety

P3-alcodes is labelled as "highly flammable" (symbol "F"); it contains ethanol

P3-alcodes is not intended to be applied in large amounts in closed rooms. In case of contact with eyes, rinse immediately with water for 20 minutes and seek medical advice. Do not spray on flames or burning entities.

During spraying, the room has to be sufficiently aerated.

The relevant risk and safety phrases are given in the EC Safety Data Sheet. We recommend our safety concept "P3 - immer auf Nr. Sicher" (P3 - safety first) as an aid to training your employees in how to handle cleaning agents and disinfectants safely. We will be glad to answer any questions you may have in this context.

The information in this brochure corresponds to our current knowledge and experience and describes the characteristic features for the ordinary use of P3-alcodes. It is not legally binding assurance of defined properties or of the suitability for a definite purpose. Further, in view of numerous parameters that can influence the use of our products, it does not exonerate the user from liability for finding out the suitability of the products and the corresponding safety measures to be taken. Moreover, a possible infringement of patent rights must be avoided.

(Version September 1997)



# P3-topax 99

**Kurzbeschreibung** Flüssiges, schwach alkalisches, schaumfähiges Desinfektionsmittel auf Basis Alkylaminacetat für die Lebensmittelindustrie

**Produktvorteile**

- optische Kontrolle durch Schaumdesinfektion
- universell einsetzbar
- DVG-gelistet
- Leistungsfähig auch bei niedrigen Temperaturen

## Eigenschaften

**Konzentrat**

|                  |                                       |
|------------------|---------------------------------------|
| Aussehen:        | klare, schwach gelbliche Flüssigkeit* |
| Flammpunkt:      | entfällt                              |
| Lagerstabilität: | 0°C bis 50°C                          |
| Dichte (20 °C):  | 0,98 - 1,02 g/cm <sup>3</sup> *       |
| P-Gehalt:        | 0,0 %                                 |
| N-Gehalt:        | 1,4 %                                 |
| CSB-Wert:        | 411 - 431 mg O <sub>2</sub> /g        |

**Anwendungslösung**

|                  |                                  |
|------------------|----------------------------------|
| pH-Wert:         | 8,6 - 9,0* (1%, 20°C, VE-Wasser) |
| Schaumverhalten: | schäumend, nicht CIP geeignet    |

\* Prüfparameter zur Wareneingangskontrolle

**Materialeignung** P3-topax 99 ist unter den nachfolgend angegebenen Einsatzbedingungen geeignet für:

- Metalle Edelstahl, St 37/2, Buntmetalle, Aluminium, Zink
- Kunststoffe PE, PP, Hart-PVC sowie Glas und Keramik, NBR, CR, EPDM

## Keimtötende Wirksamkeit von P3-topax 99

Abtötungszeiten in Minuten nach der qualitativen Suspensionstestmethode  
der DVG-Prüfrichtlinien 1988

|                                   | KBE pro ml<br>Testlösung<br><br>Konz % | ohne/ mit Eiweißbelastung * |      |          |      |
|-----------------------------------|----------------------------------------|-----------------------------|------|----------|------|
|                                   |                                        | bei 20°C                    |      | bei 10°C |      |
|                                   |                                        | 1,0                         | 1,0* | 1,0      | 1,0* |
| Grampositive Bakterien            |                                        |                             |      |          |      |
| Staphylococcus aureus ATCC 6538   | 5,9 x 10 <sup>6</sup>                  | 5                           | 5    | 5        | 5    |
| Enterococcus faecium DSM 2918     | 7,6 x 10 <sup>6</sup>                  | 5                           | 5    | 5        | 5    |
| Listeria monocytogenes BGA 6458   | 9,1 x 10 <sup>6</sup>                  | 5                           | 5    | 5        | 5    |
| Gramnegative Bakterien            |                                        |                             |      |          |      |
| Proteus mirabilis ATCC 14153      | 2,4 x 10 <sup>6</sup>                  | 5                           | 5    | 15       | 30   |
| Pseudomonas aeruginosa ATCC 15442 | 4,2 x 10 <sup>6</sup>                  | 5                           | 15   | 30       | 60   |
| Salmonella typhimurium ATCC 13311 | 7,0 x 10 <sup>6</sup>                  | 5                           | 15   | 30       | 30   |
| Yersinia enterocolitica K 2950    | 8,9 x 10 <sup>6</sup>                  | 5                           | 5    | 5        | 15   |
| Campylobacter jejuni NTCT 11332   | 1,0 x 10 <sup>6</sup>                  | 5                           | 5    | 5        | 5    |
| Hefen und Schimmelpilze           |                                        |                             |      |          |      |
| Candida albicans ATCC 10231       | 3,2 x 10 <sup>6</sup>                  | 5                           | 5    | 5        | 15   |
| Penicillium expansum K 7630       | 2,5 x 10 <sup>6</sup>                  | 5                           | 15   | 15       | 30   |

\* DVG-Eiweißbelastung = 10% Rinderserum

Unter besonderer Berücksichtigung wichtiger Schadkeime in der Fleisch- und Feinkosindustrie

Wandbereiche in lebensmittelverarbeitenden Betrieben im  
Schaumverfahren mit 2% P3-topax 99, Standdesinfektion von

Kleinteilen (z. B. Messer, Geräteteile u.a.) durch Einlegen in 1-2% P3-topax 99.

#### Anwendungshinweise

- Reinigung der zu desinfizierenden Anlagenteile, Gerätschaften
- Einschäumen mit P3-topax 99 (2%)
- Einlegen mit P3-topax 99 1-2%
- Einwirkzeit mindestens 15 Minuten
- Nachspülen mit Wasser von Trinkwasserqualität

Zur grob quantitativen Bestimmung von P3-topax 99 bedienen Sie sich bitte des Teststreifens P3-topax 99.

Da es sich bei P3-topax 99 um einen schwachen Elektrolyten handelt, hat der Salzgehalt der Betriebswasser einen entscheidenden Einfluß auf die Leitfähigkeit von P3-topax 99-Lösungen. Es empfiehlt sich die Erstellung einer betriebsspezifischen Leitfähigkeitskurve.

#### Überwachung

Konz. bestimmung  
Titration

Vorlage: 100 ml Lösung P3-topax 99

Indikation: ca. 10 ml Tashiro

Titrierlösung: 0,1 n HCl

Verbrauch an Salzsäure =  $V_1$

Ebenfalls werden 100 ml des Betriebswassers wie oben beschrieben titriert.

Verbrauch an Salzsäure =  $V_2$

Berechnung

$(V_1 - V_2) \times F = \% \text{ P3-topax 99}$

$F (\text{Gew.} - \%) = 0,14 \text{ bei } 0,1 \text{ n HCl}$

#### P3-System

Wir empfehlen zur Anwendung von P3-topax 99 unser  
P3-TOPAX HYGIENESYSTEM:

- kompakte Geräteeinheit zum Spülen, Schäumen und

## Desinfizieren

- im Druckbereich ca. 25 bar
- bedarfsgerechte, feststellbare Dosierung
- bediener- und wartungsfreundlich

## Sicherheit

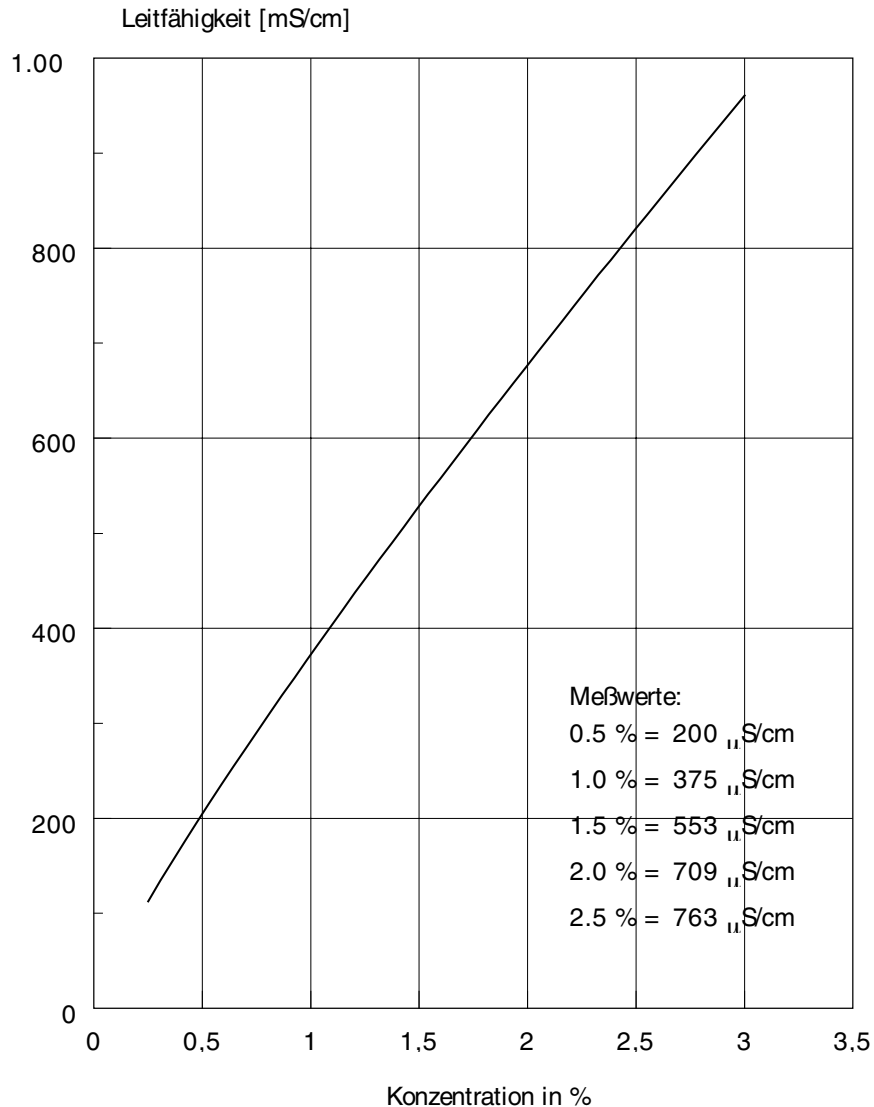
P3-topax 99 ist als „ätzend“ gekennzeichnet (Symbol: C); es enthält Alkylammoniumacetat

### ☞ Hinweis

Bei der Durchführung von Reinigungs- und Desinfektionsarbeiten können insbesondere bei der Anwendung von hohen Drücken feinste Nebel aus Wasser und der verwendeten Chemikalie (Aerosole) entstehen. Das Einatmen dieser Aerosole ist zu vermeiden. Bitte Atemschutz tragen.

## P3-topax 99

Spezifische Leitfähigkeit (25 °C, 0 °d)



Die Gefahren- und Sicherheitshinweise entnehmen Sie bitte dem EU-Sicherheitsdatenblatt. Zur Schulung Ihrer Mitarbeiter hinsichtlich des sicheren Umgangs mit Reinigungs- und Desinfektionsmitteln empfehlen wir Ihnen unser Sicherheitskonzept "P3 - Immer auf Nr. Sicher". Falls Sie diesbezügliche Fragen haben, wenden Sie sich bitte an den für Sie zuständigen Bezirksleiter oder Fachberater.

## Hinweise zur Entsorgung

- Chemiehaltige Abwässer dürfen nur unter Beachtung der lokalen Abwasservorschriften entsorgt werden.
- Chemiekalienhaltige Abwässer nur über ein Neutralisations- und Ausgleichsbecken in die biologische Klärstufe einleiten.
- Beim Einleiten von chemiekalienhaltigen Abwässern, Bakterientoxizität beachten. Das gilt insbesondere für biozidhaltige Abwässer und für anoerobe Kläranlagen.
- Im Zweifelsfalle fragen Sie bitte unseren technischen Berater.

P3-topax 99 ist ausschließlich für den industriellen Einsatz bestimmt. Die hier aufgeführten Angaben über die Kennzeichnung entsprechen den gesetzlichen Bestimmungen, wie sie zur Zeit des Erscheinens des Merkblattes Gültigkeit hatten. Die Angaben über Zusammensetzung, Wirkung, Konzentration und Anwendung sind keine rechtlich verbindliche Zusicherung bestimmter Eigenschaften oder der Eignung für einen konkreten Einsatzzweck und befreien den Verwender wegen der Fülle möglicher Einflüsse bei der Verwendung unserer Produkte nicht von eigenen Prüfungen und entsprechenden Vorsichtsmaßnahmen. Etwa bestehende gewerbliche Schutzrechte sind gegebenenfalls zu berücksichtigen. Bei Änderung der gesetzlichen Verordnungen werden die Warnhinweise und Angaben auf den Gebinden bzw. Etiketten umgehend den neuen Anforderungen angepaßt.(Düsseldorf, Juli 2002)



# P3-topax<sup>®</sup> 99

**Description:** Liquid, slightly alkaline, foaming, alkylamine acetate-based disinfectant for the brewing and beverage industry

**Product strengths:**

- visual control by foam disinfection
- good bactericidal and fungicidal efficacy
- good performance also at low temperatures
- universally applicable
- DVG-registered

## Properties

|                      |                       |                                                   |
|----------------------|-----------------------|---------------------------------------------------|
| Concentrate          | Appearance:           | clear, yellowish liquid *                         |
|                      | Storage stability:    | 0 - 50 °C                                         |
|                      | Solubility:           | at 20 °C miscible with water in any proportion    |
|                      | Density:              | 0.99 - 1.01 g/cm <sup>3</sup> (at 20 °C) *        |
|                      | P content:            | 0.0 %                                             |
|                      | N content:            | 1.4 %                                             |
|                      | COD:                  | 401 - 441 mg O <sub>2</sub> /g                    |
|                      | Flash point:          | not applicable                                    |
| Application solution | pH:                   | 8.6 - 9.0<br>(1 %, 20 °C, deionized water)        |
|                      | Conductivity:         | 0.37 mS/cm<br>(1 %, 20 °C, deionized water)       |
|                      | Foam characteristics: | strongly foaming,<br>not suitable for CIP-systems |

\* Parameters subject to incoming goods control

**Material compatibility:** P3-topax 99 is, under the application conditions described below, compatible with

- Metals austenitic CrNi steels (quality at least DIN 1.4301 = AISE 304), mild steel (St 37/2), non-ferrous metals, aluminium, zinc
- Plastics PE, PP, rigid PVC
- Seals NBR, CR, EPDM
- Others glass and ceramic

## Microbiology

Bactericidal and fungicidal effect of P3-topax 99:

Sterilization time in minutes using the qualitative DLG suspension test method 1991 (modified)

| Sterilization time in minutes      |                            |                                  |       |
|------------------------------------|----------------------------|----------------------------------|-------|
| Test organisms                     | Organism conc./ml inoculum | without / with protein loading * |       |
|                                    |                            | at 20 °C                         |       |
|                                    |                            | 1.0 %                            | 1.0 % |
| Gram-positive bacteria             |                            |                                  |       |
| Lactobacillus brevis ATCC 14868    | $5.6 \times 10^6$          | 1                                | 1     |
| Lactobacillus lindneri K 4160      | $6.0 \times 10^6$          | 1                                | 1     |
| Pediococcus damnosus DSM 20289     | $4.0 \times 10^6$          | 1                                | 1     |
| Leuconostoc mesenteroides K 4230   | $4.3 \times 10^6$          | 1                                | 1     |
| Gram-negative bacteria             |                            |                                  |       |
| Escherichia coli ATCC 11229        | $2.1 \times 10^6$          | 1                                | 1     |
| Pseudomonas aeruginosa ATCC 15442  | $4.2 \times 10^6$          | 1                                | 1     |
| Enterobacter aerogenes DSM 30053   | $6.1 \times 10^6$          | 1                                | 1     |
| Klebsiella aerogenes WS 1758       | $5.2 \times 10^6$          | 1                                | 1     |
| Yeasts and moulds                  |                            |                                  |       |
| Saccharomyces cerevisiae ATCC 9763 | $7.4 \times 10^5$          | 1                                | 1     |
| Saccharomyces diastaticus K 5033   | $8.0 \times 10^5$          | 1                                | 1     |
| Candida albicans ATCC 10231        | $3.2 \times 10^6$          | 1                                | 1     |
| Hansenula anomala K 5411           | $1.0 \times 10^6$          | 1                                | 1     |
| Zygosaccharomyces bailii CB 5749   | $5.6 \times 10^5$          | 1                                | 1     |
| Aspergillus niger ATCC 10575       | $5.9 \times 10^4$          | 1                                | 1     |

\* DVG-protein loading = 10 % beef serum

Especially considering major harmful germs in the brewing and beverage industry

## Application

P3-topax 99 is suitable for the disinfection of plants and instruments as well as floors and walls in food processing industries, using a 2 % P3-topax 99 application solution in foaming procedure. For small items, a static disinfection in a 1 % P3-topax 99 solution can be applied.

- Pre-rinse with water for removal of rough soil
- Foam all surfaces with a 2 % P3-topax 99 solution  
Place small items in a 1 - 2 % P3-topax 99 solution  
Contact time: 15 minutes min.
- Final rinse with water of drinking water quality

### Important indications !

- Effluent, containing chemicals, must only be discharged according to the local regulations
- Chemicals containing effluent must only be discharged into the biological treatment station after passing the neutralization- and buffer tank
- When discharging chemically polluted effluent, it is essential to pay specific attention to the bacteria toxicity of this water. This is especially important when dealing with biocide containing effluents and anaerobic sewage plants
- In case of doubt please seek advice from our technical service

## Monitoring

### Concentration determination

- Titration

|                                                                    |                             |
|--------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| Receiving flask:                                                   | 100 ml application solution |
| Titration solution:                                                | 0.1 n HCl                   |
| Indicator:                                                         | ca. 10 ml Tashiro           |
| Volume added HCl = $V_1$                                           |                             |
| Titrate 100 ml of process water as described above                 |                             |
| Volume added HCl = $V_2$                                           |                             |
| $(V_1 - V_2) \times 0.14 = (\text{by wt.}) \% \text{ P3-topax 99}$ |                             |
  - Conductivity
- Specific conductivity of P3-topax 99

## P3-System

For the application of P3-topax 99 we recommend using the P3-TOPAX HYGIENE SYSTEM:

- solid unit for rinsing, foaming and disinfecting in the pressure area of 25 bar
- demand-oriented, adjustable dosage
- easy to apply and to maintain

Our P3-System brochures are available on request.

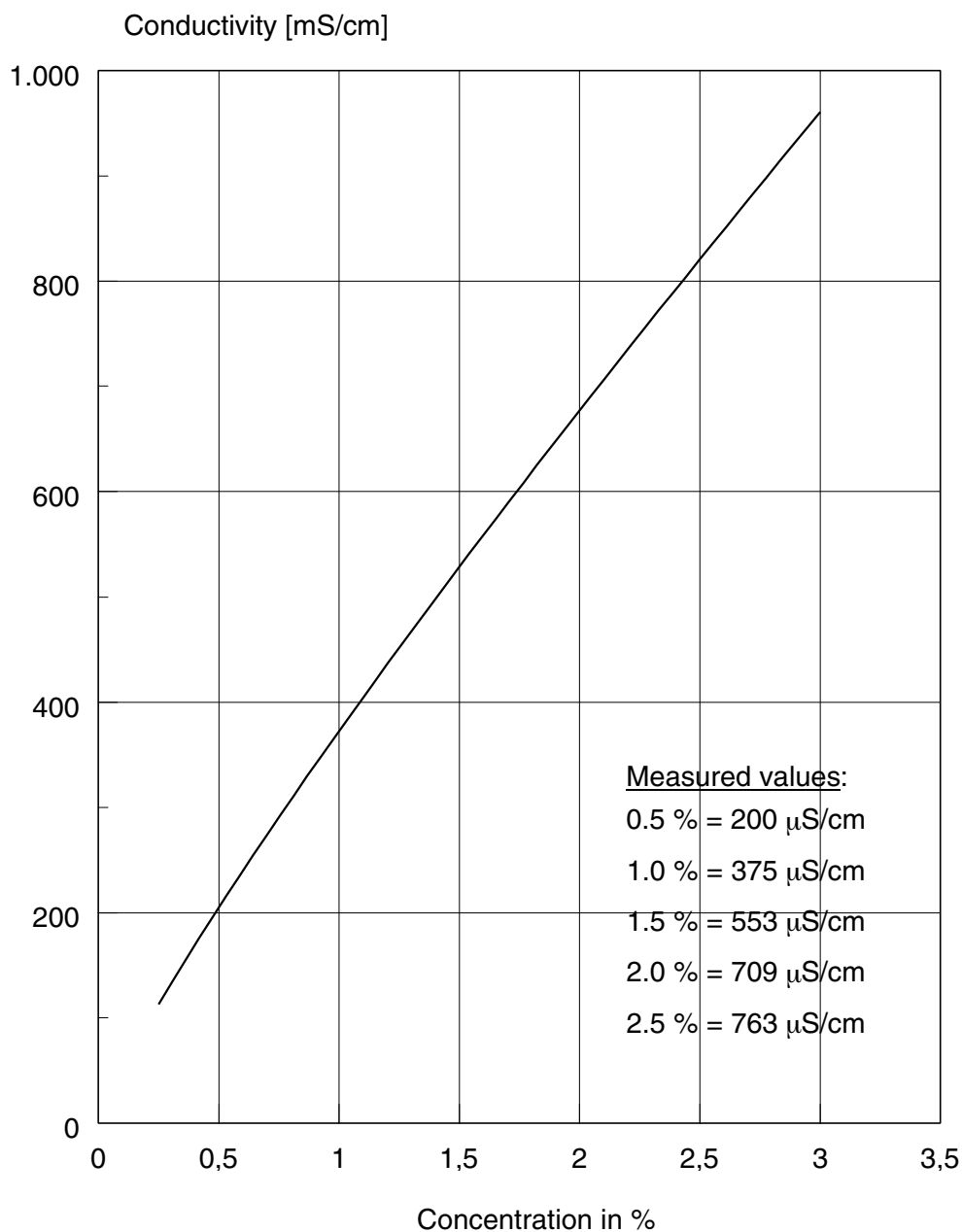
## Safety

P3-topax 99 is labelled as "corrosive" (symbol "C"); it contains alkyl ammonium acetate

The relevant risk and safety phrases are given in the EC Safety Data Sheet. We recommend our safety concept "P3 - immer auf Nr. Sicher" (P3 - safety first) as an aid to training your employees in how to handle cleaning agents and disinfectants safely. We will be glad to answer any questions you may have in this context.

## P3-topax 99

Specific conductivity (25 °C, 0 °d)  
Temperature coefficient:  $\alpha$ : 2.81 % / °C



The information in this brochure corresponds to our current knowledge and experience and describes the characteristic features for the ordinary use of P3-topax 99. It is not legally binding assurance of defined properties or of the suitability for a definite purpose. Further, in view of numerous parameters that can influence the use of our products, it does not exonerate the user from liability for finding out the suitability of the products and the corresponding safety measures to be taken. Moreover, a possible infringement of patent rights must be avoided.

(Version August 2000)

# RM 734

Disinfecting cleaner, alkaline

## PRODUCT INFORMATION

**Alkaline foam cleaner with active chlorine**

### Properties:

- \* alkaline cleaning- and disinfectant agent
- \* removes oil, grease, protein soiling
- \* good cleaning action, stable foam carpet
- \* gentle to metallic, ceramic and plastic surfaces
- \* easily biodegradable according OECD
- \* applicable manual and with RM-Sprayer
- \* pH- value in concentrate approx. 14
- \* clear, yellowish liquid with mild odour

### Fields of application:

- \* food area
- \* butchery
- \* beverage industry
- \* agriculture
- \* sanitary areas
- \* kitchen, canteen
- \* cleaning of containers

### Processing:

|               | dosing | temperature | reactiontime (at dosing)  |
|---------------|--------|-------------|---------------------------|
| * manuell     | 2-5%   | 20 to 50°C  | 5 min (5%) to 20 min (2%) |
| * RM- sprayer | 2-5%   | 20 to 50°C  | 5 min (5%) to 20 min (2%) |

Concentration and reaction-time are dependent on the soiling and degree of contamination

### Economy:

1 L is sufficient for cleaning and disinfecting of approx. 200 m<sup>2</sup> , dosage 3%, for medium soiled areas

### Handling:

pre-dilution: first measure the necessary amount of water, then add RM 734 under stirring and mix properly.

### Remarks

- \* do not allow to dry the cleaning agent solution on surfaces
- \* we recommend the altering use with another cleaning- or disinfection agent (e.g. RM 735), to avoid the forming of resistant bacteria mutants
- \* after reaction time the disinfected surfaces and machines as well as containers, which come in contact with foods, have to rinse off with fresh water of quality of drinking water
- \* when manual applied, use protective gloves and goggles
- \* store frost-free
- \* do not mix with acids or with acid cleaner
- \* do not apply on alkali sensitive surfaces
- \* do not apply with high pressure cleaner (HD,HDS)

# RM 734

Schaumdesinfektionsreiniger alkalisch

## PRODUKT- INFORMATION

### Vorsicht:

- C Ätzend;  
R 31 Entwickelt bei Berührung mit Säure giftige Gase.  
R 35 Verursacht schwere Verätzungen.
- S 23 Dampf/Aerosol nicht einatmen.  
S 26 Bei Berührung mit den Augen sofort gründlich mit Wasser abspülen und Arzt konsultieren.  
S 36/37/39 Bei der Arbeit geeignete Schutzkleidung, Schutzhandschuhe und Schutzbrille / Gesichtsschutz tragen.  
S 45 Bei Unfall oder Unwohlsein sofort Arzt zuziehen (wenn möglich dieses Etikett vorzeigen).  
S 50 Nicht mischen mit Säuren.  
S 51 Nur in gut gelüfteten Bereichen verwenden.  
S 60 Dieses Produkt und sein Behälter sind als gefährlicher Abfall zu entsorgen.

**Biozide sicher verwenden. Vor Gebrauch stets Kennzeichnung  
und Produktinformation lesen!**

### Weitere Informationsunterlagen:

- \* EG-Sicherheitsdatenblatt

### Verfahren:

Objekt: z.B. Schlachtbetrieb

- \* Grobschmutz durch kehren oder mit Spatel entfernen
- \* RM-Lösung entsprechend ansetzen
- \* mit RM- Sprayer großflächig einschäumen/einsprühen
- \* nach der vorgeschriebenen Einwirkzeit sind die desinfizierten Flächen, Geräte und Gerätschaften sowie Gefäße die in Kontakt mit Nahrungsmitteln kommen mehrmals mit Frischwasser von Trinkwasserqualität abzuspuhlen.
- \* nach der Anwendung die Maschine mit klarem Wasser spülen.



**Alfred Kärcher Vertriebs-GmbH**  
Reinigungssysteme  
Friedrich-List-Straße 4  
D-71364 Winnenden  
Telefon (0 71 95) 9 03 - 0  
Telefax (0 71 95) 9 03 - 28 05  
<http://www.karcher.com>

#### **Österreich**

Alfred-Kärcher Ges.m.b.H.  
Lichtblaustraße 7  
A-1220 Wien 22  
Telefon (01) 2 50 60 - 0  
Telefax (01) 2 50 60 - 3 33

#### **Schweiz**

Kärcher AG  
Industriestraße 16  
CH-8108 Dällikon  
Telefon (01) 8 46 67 77  
Telefax (01) 8 46 67 12

# RM 734

Disinfecting cleaner, alkaline

## PRODUCT INFORMATION

**Alkaline foam cleaner with active chlorine**

### Properties:

- \* alkaline cleaning- and disinfectant agent
- \* removes oil, grease, protein soiling
- \* good cleaning action, stable foam carpet
- \* gentle to metallic, ceramic and plastic surfaces
- \* easily biodegradable according OECD
- \* applicable manual and with RM-Sprayer
- \* pH- value in concentrate approx. 14
- \* clear, yellowish liquid with mild odour

### Fields of application:

- \* food area
- \* butchery
- \* beverage industry
- \* agriculture
- \* sanitary areas
- \* kitchen, canteen
- \* cleaning of containers

### Processing:

|               | dosing | temperature | reactiontime (at dosing)  |
|---------------|--------|-------------|---------------------------|
| * manuell     | 2-5%   | 20 to 50°C  | 5 min (5%) to 20 min (2%) |
| * RM- sprayer | 2-5%   | 20 to 50°C  | 5 min (5%) to 20 min (2%) |

Concentration and reaction-time are dependent on the soiling and degree of contamination

### Economy:

1 L is sufficient for cleaning and disinfecting of approx. 200 m<sup>2</sup> , dosage 3%, for medium soiled areas

### Handling:

pre-dilution: first measure the necessary amount of water, then add RM 734 under stirring and mix properly.

### Remarks

- \* do not allow to dry the cleaning agent solution on surfaces
- \* we recommend the altering use with another cleaning- or disinfection agent (e.g. RM 735), to avoid the forming of resistant bacteria mutants
- \* after reaction time the disinfected surfaces and machines as well as containers, which come in contact with foods, have to rinse off with fresh water of quality of drinking water
- \* when manual applied, use protective gloves and goggles
- \* store frost-free
- \* do not mix with acids or with acid cleaner
- \* do not apply on alkali sensitive surfaces
- \* do not apply with high pressure cleaner (HD,HDS)

# **RM 734**

Disinfecting cleaner, alkaline

## PRODUCT INFORMATION

### **Attention:**

- C Corrosive;  
R 31 Contact with acids liberates toxic gas  
R 35 Causes severe burns
- S 23 Do not breathe spray.  
S 26 In case of contact with eyes, rinse immediately with plenty of water and seek medical advice.  
S 36/37/39 Wear suitable protective clothing, gloves and eye/face protection.  
S 51 Use only in well-ventilated areas  
S 60 This material and its container must be disposed of as hazardous waste.  
S 45 In case of accident or if you feel unwell, seek medical advice immediately (show the label where possible).  
S 50 Do not mix with acids.

**Use biocides safely. Always read the label and product information before use!**

### **Further information**

- \* Material safety data sheet

### **Process:**

Object: e.g. butchery

- \* remove rough dirt by sweeping
- \* put on steady RM 734 with RM-Sprayer
- \* after reaction time the disinfected surfaces and machines as well as containers, which came in contact with foods, have to be rinsed off with fresh water of quality of drinking water
- \* rinse machines after application with clear water

# RM 735

## Desinfektionsmittel

# PRODUKT- INFORMATION

**Neutrales Desinfektionsmittel – bakterizid / fungizid / viruzid**



### Eigenschaften:

- \* neutrales Desinfektionsmittel
- \* bakterizid, fungizid, bedingt viruzid (z.B. Hepatitis B)
- \* oberflächenschonend
- \* manuell und mit Hochdruck verarbeitbar
- \* pH- Wert im Konzentrat ca. 7,5
- \* klare, hellgelbe Flüssigkeit mit charakteristischem Geruch

### Anwendungsgebiete:

- \* Sanitärbereich
- \* Lebensmittelbereich
- \* Landwirtschaft
- \* Kindergärten und Schulen
- \* Solarien

### Anwendungshinweise und Verarbeitung:

|              | <b>Dosierung</b> | <b>Temperatur</b> | <b>Reaktionszeit</b> |
|--------------|------------------|-------------------|----------------------|
| * manuell    | 0,75 - 7,5 %     | kalt              | 1 min bis 4 Std.     |
| * RM-Sprayer | 0,75 - 7,5 %     | kalt              | 1 min bis 4 Std.     |
| * FS 2000    | 0,75 - 7,5 %     | kalt              | 1 min bis 4 Std.     |
| * Hochdruck  | 0,75 - 7,5 %     | kalt              | 1 min bis 4 Std.     |

Konzentration und Reaktionszeit sind abhängig vom vorliegenden Verkeimungsgrad und von den Anforderungen an den Entkeimungsgrad im jeweiligen Anwendungsgebiet nach den Anforderungen der DGHM, DVG oder den jeweils entsprechenden nationalen Instituten.

Beispiel Hepatitis B: 2% - 30 min.

- Fordern Sie hierzu unsere Gutachten an -

### Ergiebigkeit:

1 L reicht bei einer 1%igen Mischung aus, um bei mittleren Anforderungen ca. 500m<sup>2</sup> manuell zu desinfizieren.

### Handling:

erst das Wasser vorlegen, dann RM 735 zugeben und mischen

### Hinweise:

- \* es empfiehlt sich, im Wechsel mit einem anderen Reinigungs- oder Desinfektionsmittel zu arbeiten (z.B. RM 732), um der Bildung von resistenten Bakterienstämmen vorzubeugen.
- \* bei manueller Anwendung Schutzhandschuhe tragen
- \* frostfrei lagern

# RM 735

## Desinfektionsmittel

# PRODUKT- INFORMATION

### Vorsicht:

Xi Reizend; R38 Reizt die Haut.

R 41 Gefahr ernster Augenschäden.

S 20 Bei der Arbeit nicht essen und trinken.

S 23 Aerosol nicht einatmen.

S 26 Bei Berührung mit den Augen sofort gründlich mit Wasser abspülen und Arzt konsultieren.

S 37/39 Bei der Arbeit geeignete Schutzhandschuhe und Schutzbrille/Gesichtsschutz tragen.

S 51 Nur in gut gelüfteten Bereichen verwenden.

S 60 Dieser Stoff und sein Behälter sind als gefährlicher Abfall zu entsorgen.

**Biozide sicher verwenden. Vor Gebrauch stets Kennzeichnung und Produktinformation lesen!**

### Zertifikate:

\* DGHM (Deutsche Gesellschaft für Hygiene und Mikrobiologie)

\* DVG (Deutsche Gesellschaft für Veterinärmedizin)

### Weitere Informationsunterlagen:

\* EG-Sicherheitsdatenblatt

### Verfahren:

Objekt: z.B. Toilettenanlage

\* RM-Lösung nach dem jeweiligen Verfahren applizieren

\* empfohlene Einwirkzeit einhalten bzw. trocknen lassen

\* im Lebensmittelbereich (Flächen, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen) mit Trinkwasser spülen

\* nach der Anwendung die Maschine mit klarem Wasser spülen.



**Alfred Kärcher Vertriebs-GmbH**  
Reinigungssysteme  
Friedrich-List-Straße 4  
D-71364 Winnenden  
Telefon (0 71 95) 9 03 - 0  
Telefax (0 71 95) 9 03 - 28 05  
<http://www.karcher.com>

#### **Österreich**

Alfred-Kärcher Ges.m.b.H.  
Lichtblaustraße 7  
A-1220 Wien 22  
Telefon (01) 2 50 60 - 0  
Telefax (01) 2 50 60 - 3 33

#### **Schweiz**

Kärcher AG  
Industriestraße 16  
CH-8108 Dällikon  
Telefon (01) 8 46 67 77  
Telefax (01) 8 46 67 12

# RM 735

Disinfecting agent

## PRODUCT INFORMATION

**neutral disinfectant – bactericide / fungicide / virucide**



### Properties:

- \* neutral disinfectant
- \* bactericide, fungicide, limited virucide (e.g. Hepatitis B)
- \* saves surfaces
- \* manual, with high-pressure applicable
- \* pH- value in concentrate approx. 7,5
- \* clear, colorless with characteristic odour

### Fields of application:

- \* sanitary area
- \* food area
- \* agriculture
- \* kindergartens and schools
- \* solaria

### tips of use and processing:

|                 | <b>Dosing</b> | <b>Temperature</b> | <b>reaction time</b> |
|-----------------|---------------|--------------------|----------------------|
| * manual        | 0,75 - 7,5 %  | cold               | 1 min to 4 h         |
| * RM-sprayer    | 0,75 - 7,5 %  | cold               | 1 min to 4 h         |
| * FS 2000       | 0,75 - 7,5 %  | cold               | 1 min to 4 h         |
| * high-pressure | 0,75 - 7,5 %  | cold               | 1 min to 4 h         |

Concentration and reaction time depend on the degree of germination and on the demand on the degree of degermination in the special field of application according to the demands of the DGHM, DVG or the special comparable national institutes.

Example Hepatitis B: 2% - 30 min.

- We would be glad, if you would require of our certificates regarding this matter! -

### Economy:

1 l reaches – when 1% dosed by a medium demand – for a manual disinfection of approx. 500 m².

### Handling:

Put water into a mixing container, add RM 735 under stirring and mix carefully.

### Remarks:

- \* we recommend the altering use with an other cleaning- or disinfection agent (e.g. RM 732), to avoid the forming of resistant bacteria mutants
- \* when manual applied, use protective gloves
- \* store frost free

# RM 735

Disinfecting agent

## PRODUCT INFORMATION

### **Attention:**

- Xi Irritant; R 38 Irritating to skin
- R 41 Risk of serious damage to eyes
- S 20 When using do not eat or drink
- S 23 Do not breathe spray
- S 26 In case of contact with eyes, rinse immediately with plenty of water and seek medical advice
- S 37/39 Wear suitable gloves and eye/face protection
- S 51 Use only in well-ventilated areas
- S 60 This material and its container must be disposed of as hazardous waste

**Use biocides safely. Always read the label and product information before use!**

### **Certificates:**

- \* DGHM (Deutsche Gesellschaft für Hygiene und Mikrobiologie)
- \* DVG (Deutsche Gesellschaft für Veterinärmedizin)

### **Further information:**

- \* Material safety data sheet

### **Processing:**

- Object: e.g. toilettes
- \* apply RM-solution with the elected tool
- \* watch the recommended reaction time resp. let it dry
- \* in the food area (surfaces, which contact with food) rinse with drinking water
- \* rinse machines after application with clear water

# RM 57 ASF

Schaumreiniger, neutral

## PRODUKT- INFORMATION

Schaumreinigungsmittel für leichte fett-, öl- und eiweißhaltige Verschmutzungen

### Eigenschaften:

- \* löst Öle, Fette, Eiweißverschmutzungen
- \* stabiler Schaumteppich
- \* gute Abspüleigenschaften
- \* äußerst oberflächenschonend
- \* nach OECD biologisch abbaubar
- \* schnell öl-/wassertrennend im Ölabscheider (ASF)
- \* pH-Wert ca. 7 im Konzentrat
- \* klare, blaue Flüssigkeit mit charakteristischem Geruch

### Anwendungsgebiete:

- \* Lebensmittelbereich
- \* Metzgereihallen
- \* Großküchen
- \* Fliesen, Wände
- \* wasserfeste Decken

### Anwendungshinweise und Verarbeitung:

|                      | Dosierung | Temperatur |
|----------------------|-----------|------------|
| * manuell            | 10%       | kalt       |
| * Hochdruckreinigung | 1-2%      | max. 40°C  |
| * Schaumdüse         | 3-10%     | kalt       |
| * FS 2000            | 10 %      | kalt       |

### Ergiebigkeit:

1 L RM 57 ASF reicht aus, um bei mittlerer Verschmutzung mit Hochdruck bei einer 1%igen Dosierung am Hochdruckgerät ca. 40 m<sup>2</sup> zu reinigen.

Mit dem FS 2000 können bei einer 10%igen Dosierung ca. 50 m<sup>2</sup> gereinigt werden.

### Handling:

Voransatz: zuerst Wasser vorlegen, dann RM 57 ASF einrühren und gut mischen.

### Hinweise:

- \* im Lebensmittelbereich mit sauberem Trinkwasser nachspülen.
- \* Reinigungslösung nicht aufrocknen lassen
- \* bei empfindlichen Materialien Vorversuche durchführen
- \* Im Innenbereich Produkt im Niederdruck und bei guter Raumbelüftung verarbeiten
- \* frostfrei lagern



# RM 57 ASF

Schaumreiniger, neutral

## PRODUKT- INFORMATION

### Gutachten von neutralen Instituten:

\* Dekra-Gutachten der ASF-Wirksamkeit

### Weitere Informationsunterlagen:

\* EG-Sicherheitsdatenblatt

### Systemreinigung

#### **Gerät/Produkt:**

RM-Sprayer EK 1

Hochdruckgerät

Hochdruck-Gerätezubehör

Schaumgerät FS 2000

**RM 57 ASF Schaumreinigungsmittel**

### Verfahren:

Objekt: z.B. Großküche, Metzgereihalle, PKW

\* RM 57 ASF gleichmäßig auftragen

\* Schaum bis zu 10 Minuten einwirken, aber nicht austrocknen lassen

\* anschließend gründlich mit Hochdruckstrahl abspülen



**Alfred Kärcher Vertriebs-GmbH**  
Reinigungssysteme  
Friedrich-List-Straße 4  
D-71364 Winnenden  
Telefon (0 71 95) 9 03 - 0  
Telefax (0 71 95) 9 03 - 28 05  
<http://www.karcher.com>

#### **Österreich**

Alfred-Kärcher Ges.m.b.H.  
Lichtblaustraße 7  
A-1220 Wien 22  
Telefon (01) 2 50 60 - 0  
Telefax (01) 2 50 60 - 3 33

#### **Schweiz**

Kärcher AG  
Industriestraße 16  
CH-8108 Dällikon  
Telefon (01) 8 46 67 77  
Telefax (01) 8 46 67 12

# RM 57 ASF

Foam cleaner, neutral

## PRODUCT INFORMATION

Foam cleaning agent for medium grease-, oil- and protein- containing soilings

### Properties:

- \* removes oil, grease, protein soilings
- \* stable foam carpet
- \* good rinsing properties
- \* very gentle to materials
- \* biodegradable in accordance to OECD
- \* easily oil-,water- splitting in the oil separator (ASF)
- \* pH-value approx. 7 in concentrate
- \* clear blue liquid with characteristic odour

### Fields of application:

- \* food area
- \* butcher hall
- \* large-scale catering establishment
- \* tiles, walls
- \* water-resistant ceilings

### Processing:

|                 | dosing | temperature |
|-----------------|--------|-------------|
| * manual        | 10%    | cold        |
| * high pressure | 1-2%   | up to 40°C  |
| * foam nozzle   | 3-10%  | cold        |
| * FS 2000       | 10 %   | cold        |

### Economy:

1 l RM 57 ASF is sufficient for cleaning of approx. 40 m<sup>2</sup>, dosage 1% at the high pressure appliance, medium soiled areas.

With foam generator FS 2000: 1 l is sufficient for cleaning of approx. 50 m<sup>2</sup>, dosage 10%, medium soiled areas.

### Handling:

pre-dilution: first measure the necessary amount of water, then add RM 57 ASF under stirring and mix properly.

### Remarks:

- \* rinse with drinking water in food area
- \* do not allow to dry the cleaning solution on the surface
- \* in the inside, process the product with low pressure and in well-ventilated areas
- \* store frostfree



# **RM 57 ASF**

Foam cleaner, neutral

## PRODUCT INFORMATION

**Certificates from neutral institutes:**

\* DEKRA certificate of ASF efficiency

**Further information:**

Material safety data sheet

**System cleaning:**

**machine/product**

Cleaning agent-sprayer EK 1

high pressure machine

high pressure accessories

foam generator FS 2000

**RM 57 ASF Foam cleaner, neutral**

**Process:**

Object: e.g. large scale catering establishment, butcher halls

\* put on steady RM 57 ASF

\* leave the foam up to 10 minutes, but do not allow to dry on surfaces

\* rinse thoroughly with high pressure

# RM 58 ASF

Schaumreiniger, alkalisch

## PRODUKT- INFORMATION

**Schaumreinigungsmittel zur Reinigung von Fliesen, Kacheln und Containern**



### Eigenschaften:

- \* löst Öle, Fette, Eiweißverschmutzungen
- \* entfernt Lebensmittelrückstände
- \* gute Abspüleigenschaften
- \* ermöglicht lange Kontaktzeiten, auch an senkrechten Flächen
- \* nach OECD biologisch abbaubar
- \* schnell öl-/ wassertrennend im Ölabscheider (ASF)
- \* pH-Wert im Konzentrat ca. 13
- \* klare, orange-gelbliche Flüssigkeit mit charakteristischem Geruch

### Anwendungsgebiete:

- \* Lebensmittelbereich
- \* Schlachtbetriebe
- \* Containerreinigung
- \* Großküchen
- \* Fliesen, Wände
- \* wasserfeste Decken

### Anwendungshinweise und Verarbeitung:

|                      | Dosierung | Temperatur |
|----------------------|-----------|------------|
| * manuell            | 10%       | kalt       |
| * Hochdruckreinigung | 1-2%      | 20-60°C    |
| * Schaumdüse         | 4-10%     | kalt       |
| * FS 2000            | 4-6%      | kalt       |

### Ergiebigkeit:

1 L RM 58 ASF reicht aus, um bei mittlerer Verschmutzung mit Hochdruck bei einer 1%igen Dosierung am Hochdruckgerät ca. 40 m<sup>2</sup> zu reinigen.

Mit dem FS 2000 können bei einer 6%igen Dosierung ca. 75 m<sup>2</sup> gereinigt werden.

### Handling:

Voransatz: zuerst Wasser vorlegen, dann RM 58 ASF einrühren und gut mischen.

### Hinweise:

- \* im Lebensmittelbereich mit Trinkwasser nachspülen.
- \* Reinigungslösung nicht austrocknen lassen
- \* bei empfindlichen Materialien Vorversuche durchführen
- \* Im Innenbereich Produkt im Niederdruck und bei guter Raumbelüftung verarbeiten
- \* frostfrei lagern

# RM 58 ASF

Schaumreiniger, alkalisch

## PRODUKT- INFORMATION

### Vorsicht:

Xi Reizend; R 36 Reizt die Augen

S 23 Aerosol nicht einatmen.

S 26 Bei Berührung mit den Augen sofort gründlich mit Wasser abspülen und Arzt konsultieren.

S 36/37/39 Bei der Arbeit geeignete Schutzkleidung, Schutzhandschuhe und Schutzbrille / Gesichtsschutz tragen.

S 51 Nur in gut gelüfteten Bereichen verwenden.

S 60 Dieser Stoff und sein Behälter sind als gefährlicher Abfall zu entsorgen.

### Weitere Informationsunterlagen:

\* EG-Sicherheitsdatenblatt

### Systemreinigung

#### **Gerät/Produkt:**

RM-Sprayer EK 1

Hochdruckgerät

Hochdruck-Gerätezubehör

Schaumgerät FS 2000

**RM 58 ASF Schaumreiniger, alkalisch**

### Verfahren:

Objekt: z.B. Großküche, Schlachtbetrieb

\* RM 58 ASF gleichmäßig auftragen

\* Schaum bis zu 10 Minuten einwirken, aber nicht austrocknen lassen

\* anschließend gründlich mit Hochdruckstrahl abspülen



#### **Alfred Kärcher Vertriebs-GmbH**

Reinigungssysteme

Friedrich-List-Straße 4

D-71364 Winnenden

Telefon (0 71 95) 9 03 - 0

Telefax (0 71 95) 9 03 - 28 05

<http://www.karcher.com>

#### **Österreich**

Alfred-Kärcher Ges.m.b.H.

Lichtblaustraße 7

A-1220 Wien 22

Telefon (01) 2 50 60 - 0

Telefax (01) 2 50 60 - 3 33

#### **Schweiz**

Kärcher AG

Industriestraße 16

CH-8108 Dällikon

Telefon (01) 8 46 67 77

Telefax (01) 8 46 67 12

# **RM 58 ASF**

Foam cleaner, alkaline

## PRODUCT INFORMATION

Foam cleaner agent for the cleaning of wall tiles, floor tiles and container



### **Properties:**

- \* removes oil, grease, protein soiling
- \* removes food residues
- \* good rinsing properties
- \* enables a long time, even on vertical surfaces
- \* easily biodegradable according OECD
- \* easily oil-/water splitting in the oil separator (ASF)
- \* pH-value approx. 13 in concentrate
- \* clear yellowish liquid with characteristic odour

### **Fields of application:**

- \* food area
- \* abattoir
- \* container cleaning
- \* large-scale catering establishment
- \* tiles, walls
- \* water-resistant ceilings

### **Processing:**

|                          | dosing | temperature |
|--------------------------|--------|-------------|
| * manual                 | 10%    | cold        |
| * high pressure cleaning | 1-2%   | 20-60°C     |
| * foam nozzle            | 4-10%  | cold        |
| * FS 2000                | 4-6%   | cold        |

### **Economy:**

1 l RM 58 ASF is sufficient for cleaning of approx. 40 m<sup>2</sup>, dosage 1% at the high pressure appliance, medium soiled areas

With FS 2000, 1 l is sufficient for cleaning of approx. 75m<sup>2</sup>, dosage 6%.

### **Handling:**

pre-dilution: first measure the necessary amount of water, then add RM 58 ASF under stirring and mix properly.

### **Remarks:**

- \* rinse with drinking water in the food area.
- \* do not allow to dry the cleaning agent solution on surfaces
- \* when cleaning sensitive surfaces, make pretests at first
- \* process the product in the inside with low pressure and good ventilation
- \* store frostfree

# **RM 58 ASF**

Foam cleaner, alkaline

## PRODUCT INFORMATION

### **Attention:**

Xi Irritant; R 36 Irritating to eyes.

S 23 Do not breathe spray.

S 26 In case of contact with eyes, rinse immediately with plenty of water and seek medical advice.

S 36/37/39 Wear suitable protective clothing, gloves and eye/face protection.

S 51 Use only in well-ventilated areas

S 60 This material and its container must be disposed of as hazardous waste.

### **Further information**

\* Material safety data sheet

### **System cleaning:**

#### **machine/product:**

chemical Sprayer EK 1

High pressure machine

High pressure accessories

Foam generator FS 2000

**RM 58 ASF Foam cleaner, alkaline**

### **Process:**

object: e.g. large scale catering establishment, abattoir

\* put on steady RM 58 ASF

\* leave the foam up to 10 min., but do not allow to dry cleaning agent solution on surface

\* finally rinse thoroughly with high pressure

# **RM 59 ASF**

## Schaumreiniger, sauer

# PRODUKT- INFORMATION

**Schaumreinigungsmittel zur Reinigung von Fliesen, Edelstahloberflächen und Containern**



### **Eigenschaften:**

- \* entfernt Ablagerungen und Beläge wie Kalk, Rost, Fett, Eiweiß, Bier- und Milchstein
- \* äußerst oberflächenschonend
- \* gute Abspüleigenschaften
- \* ermöglicht lange Kontaktzeiten, auch an senkrechten Flächen
- \* nach OECD biologisch abbaubar
- \* schnell öl-/wassertrennend im Ölabscheider
- \* pH-Wert < 1 im Konzentrat

### **Anwendungsgebiete:**

- \* Lebensmittelbereich
- \* Schlachtbetriebe
- \* Containerreinigung
- \* Großküchen
- \* Fliesen, Wände
- \* wasserfeste Decken

### **Anwendungshinweise und Verarbeitung:**

|                      | <b>Dosierung</b> | <b>Temperatur</b> |
|----------------------|------------------|-------------------|
| * manuell            | 10%              | kalt              |
| * Hochdruckreinigung | 1-2%             | 20-60°C           |
| * Schaumdüse         | 3-10%            | kalt              |
| * FS 2000            | 6%               | kalt              |

### **Ergiebigkeit:**

1 L RM 59 ASF reicht aus, um bei mittlerer Verschmutzung mit Hochdruck bei einer 1%igen Dosierung am Hochdruckgerät ca. 40 m² zu reinigen.

Mit dem FS 2000 können bei einer 6%igen Dosierung ca. 75 m² gereinigt werden.

### **Handling:**

Voransatz: zuerst Wasser vorlegen, dann RM 59 ASF einrühren und gut mischen.

### **Hinweise:**

- \* im Lebensmittelbereich mit Trinkwasser nachspülen.
- \* Reinigungslösung nicht austrocknen lassen
- \* bei empfindlichen Materialien Vorversuche durchführen
- \* Fliesenfugen und Metalle mit kaltem Wasser gründlich nachspülen
- \* Im Innenbereich Produkt im Niederdruck und bei guter Raumbelüftung verarbeiten
- \* frostfrei lagern

# RM 59 ASF

Schaumreiniger, sauer

## PRODUKT- INFORMATION

### Vorsicht:

Xi Reizend; R36/38 Reizt die Augen und die Haut

S 2 Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen

S 23 Aerosol nicht einatmen

S 26 Bei Berührung mit den Augen sofort gründlich mit Wasser abspülen und Arzt konsultieren.

S 36/37/39 Bei der Arbeit geeignete Schutzkleidung, Schutzhandschuhe und Schutzbrille / Gesichtsschutz tragen.

### Weitere Informationsunterlagen:

\* EG-Sicherheitsdatenblatt

### Verfahren:

Objekt: z.B. Großküche, Schlachtbetrieb

\* RM 59 ASF gleichmäßig auftragen

\* Schaum bis zu 10 Minuten einwirken, aber nicht austrocknen lassen

\* anschließend gründlich mit Hochdruckstrahl abspülen



#### **Alfred Kärcher Vertriebs-GmbH**

Reinigungssysteme  
Friedrich-List-Straße 4  
D-71364 Winnenden  
Telefon (0 71 95) 9 03 - 0  
Telefax (0 71 95) 9 03 - 28 05  
<http://www.karcher.com>

#### **Österreich**

Alfred-Kärcher Ges.m.b.H.  
Lichtblaustraße 7  
A-1220 Wien 22  
Telefon (01) 2 50 60 - 0  
Telefax (01) 2 50 60 - 3 33

#### **Schweiz**

Kärcher AG  
Industriestraße 16  
CH-8108 Dällikon  
Telefon (01) 8 46 67 77  
Telefax (01) 8 46 67 12

# RM 59 ASF

Foam cleaner, acid

## PRODUCT INFORMATION

**Foam cleaning agent for the cleaning of wall tiles, surfaces of special steel  
and containers**



### **Properties:**

- \* removes deposits of lime, frate, proteins, beer scale and milk scale
- \* stable foam carpet
- \* good rinsing properties
- \* enables a long time, even on vertical surfaces
- \* easily biodegradable according OECD
- \* easily oil-/water splitting in the oil separator (ASF)
- \* pH-value approx. 1 in concentrate
- \* clear yellowish liquid with characteristic odour

### **Fields of application:**

- \* food area
- \* abattoir
- \* container cleaning
- \* large-scale catering establishment
- \* tiles, walls
- \* water-resistant ceilings

### **Processing:**

|                          | dosing | temperature |
|--------------------------|--------|-------------|
| * manual                 | 10%    | cold        |
| * high pressure cleaning | 1-2%   | 20-60°C     |
| * foam nozzle            | 3-10%  | cold        |
| * FS 2000                | 6%     | cold        |

### **Economy:**

1 l RM 59 ASF is sufficient for cleaning of approx. 40 m<sup>2</sup>, dosage 1% at the high pressure appliance, medium soiled areas.

With FS 2000, 1 l is sufficient for cleaning of approx. 75m<sup>2</sup>, dosage 6%.

### **Handling:**

pre-dilution: first measure the necessary amount of water, then add RM 59 ASF under stirring and mix properly.

### **Remarks:**

- \* rinse with drinking water in the food area.
- \* do not allow to dry the cleaning agent solution on surfaces
- \* when cleaning sensitive surfaces, make pretests at first
- \* process the product in the inside with low pressure and good ventilation
- \* store frostfree

# **RM 59 ASF**

Foam cleaner, acid

## PRODUCT INFORMATION

### **Attention:**

Xi Irritant; R 36/38 Irritating to eyes and skin.

S 2 Keep out of the reach of children

S 23 Do not breathe spray.

S 26 In case of contact with eyes, rinse immediately with plenty of water and seek medical advice.

S 36/37/39 Wear suitable protective clothing, gloves and eye/face protection.

S 51 Use only in well-ventilated areas

S 60 This material and its container must be disposed of as hazardous waste.

### **Further information**

\* Material safety data sheet

### **System cleaning:**

#### **machine/product:**

chemical Sprayer EK 1

High pressure machine

High pressure accessories

Foam generator FS 2000

**RM 59 ASF Foam cleaner, acid**

### **Process:**

object: e.g. large scale catering establishment, abattoir

\* put on steady RM 59 ASF

\* leave the foam up to 10 min., but do not allow to dry cleaning agent solution on surface

\* finally rinse thoroughly with high pressure